

SENAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1977

15 JUIN 1977

Proposition de loi portant des mesures particulières en matière de remembrement à l'amiable de biens ruraux

(Déposée par MM. Sondag et Dewulf)

DEVELOPPEMENTS

Au cours de la précédente législature, nous avons déposé deux propositions portant sur des objets similaires, l'une relative au remembrement conventionnel (1), la seconde tendant à encourager le remembrement volontaire (2).

La Commission de l'Agriculture a examiné conjointement nos deux propositions et a élaboré un texte commun respectant l'originalité des propositions initiales.

La nouvelle proposition fut présentée sous le titre de : « Proposition de loi portant des mesures particulières en matière de remembrement à l'amiable de biens ruraux. »

Nul ne niera la nécessité d'accélérer les opérations de remembrement, notamment en encourageant au maximum les initiatives spontanées issues des agriculteurs eux-mêmes.

Pour atteindre au mieux cet objectif, il apparaît indispensable d'accorder à ce type de remembrement à l'amiable le même statut financier que celui qui est accordé au remembrement obligatoire, en ce qui concerne tout autant les inévitables prestations administratives que les éventuels travaux connexes.

Tel est, pour l'essentiel, l'objet de la présente proposition de loi déjà adoptée à l'unanimité des membres de la

(1) Sénat, Doc. 376 (S.E. 1974) n° 1.
(2) Sénat, Doc. 511 (1974-1975) n° 1.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1977

15 JUNI 1977

Voorstel van wet houdende bijzondere maatregelen inzake ruilverkaveling van landeigendommen in der minne

(Ingediend door de heren Sondag en Dewulf)

TOELICHTING

Tijdens de vorige zittingstermijn hebben wij twee voorstellen ingediend van nagenoeg gelijke strekking : het ene betreffende de ruilverkaveling bij overeenkomst (1), het andere tot bevordering van vrijwillige ruilverkaveling (2).

De Commissie voor de Landbouw heeft beide voorstellen samen behandeld en een gemeenschappelijke tekst opgesteld waarin het eigen karakter van de oorspronkelijke voorstellen bewaard bleef.

Het nieuwe voorstel kreeg als opschrift : « Voorstel van wet houdende bijzondere maatregelen inzake ruilverkaveling van landeigendommen in der minne. »

Het valt niet te ontkennen dat de ruilverkaveling moet worden bespoedigd, inzonderheid door de spontane initiatieven van de landbouwers zelf zo veel mogelijk te bevorderen.

Ter bereiking van dit doel lijkt het onontbeerlijk dat voor de vrijwillige ruilverkaveling dezelfde financiële regeling wordt ingevoerd als voor de verplichte ruilverkaveling, zowel wat betreft de onvermijdelijke administratieve formaliteiten als de eventuele daarmee verband houdende werkzaamheden.

Dat is in grote trekken de inhoud van dit voorstel van wet, dat reeds eenparig is aangenomen door de leden van de Com-

(1) Gedr. St. Senaat 376 (B.Z. 1974) nr. 1.
(2) Gedr. St. Senaat 511 (1974-1975) nr. 1.

Commission de l'Agriculture, ainsi que le relève le rapport de notre collègue, M. T. Smeers, en date du 15 février 1977 (1).

J. SONDAG.

**

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I

Notions générales

ARTICLE 1^{er}

Afin d'assurer, dans l'intérêt général, une restructuration des exploitations agricoles, il peut être procédé au remembrement à l'amiable de biens ruraux, soit sous forme de remembrement volontaire, conformément aux dispositions des chapitres II et IV de la présente loi, soit sous forme de remembrement conventionnel, conformément aux dispositions des chapitres III et IV de la présente loi.

ART. 2

Le remembrement à l'amiable de biens ruraux tend à remplacer le nombre des anciennes parcelles par un nombre moindre de nouvelles parcelles; ces dernières doivent, autant que possible, être continues, régulières et jouir d'accès indépendants.

ART. 3

Les dispositions de la présente loi ne sont applicables qu'aux biens ruraux situés, en vertu d'un avant-projet ou d'un projet de plan de secteur ou en vertu d'un plan de secteur, soit dans une zone rurale, soit dans une zone agricole, une zone forestière ou une zone d'espaces verts, soit encore, sur avis favorable et préalable du Ministre ayant le remembrement à l'amiable dans ses attributions et du Ministre des Finances, dans une zone d'habitat à caractère rural.

ART. 4

Dans la présente loi, on entend par :

« Propriétaire », tout propriétaire ou nu-propriétaire de terres ou de bâtiments compris dans l'ensemble des biens à remembrer;

« Exploitant », toute personne qui exploite une parcelle dans l'ensemble des biens à remembrer, soit à titre de propriétaire, d'usufruitier, d'emphytéote ou de superficière, soit avec le consentement de l'un de ceux-ci;

« Ancienne parcelle », toute parcelle telle qu'elle existe avant le remembrement à l'amiable;

« Nouvelle parcelle », toute parcelle du nouveau lotissement, qu'elle ait subi ou non une modification, qu'elle ait changé ou non de propriétaire ou d'exploitant;

« Plan parcellaire », un plan comprenant l'ensemble des anciennes parcelles et des biens faisant partie du remembrement à l'amiable;

(1) Sénat, Doc. 376 et 511 - n° 2.

missie voor de Landbouw, zoals blijkt uit het verslag van onze collega, de heer T. Smeers, d.d. 15 februari 1977 (1).

**

VOORSTEL VAN WET

HOOFDSTUK I

Algemene bepalingen

ARTIKEL 1

Ten einde in het algemeen belang tot een herstructurering van de landbouwexploitaties te komen, kan overgegaan worden tot ruilverkaveling van landeigendommen in der minne, hetzij bij wijze van vrijwillige ruilverkaveling overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken II en IV van deze wet, hetzij bij wijze van ruilverkaveling bij overeenkomstig de bepalingen van de hoofdstukken III en IV van deze wet.

ART. 2

De ruilverkaveling van landeigendommen in der minne beoogt de vervanging van het aantal vroegere kavels door een kleiner aantal nieuwe kavels; deze laatste moeten zoveel mogelijk aaneensluitend en regelmatig zijn en een eigen uitweg hebben.

ART. 3

De bepalingen van deze wet zijn slechts van toepassing op de landeigendommen die krachtens een voorontwerp of een ontwerp-gewestplan of krachtens een gewestplan gelegen zijn, hetzij in een landelijk gebied, hetzij in een agrarisch gebied, een bosgebied of een groengebied, hetzij nog, mits gunstig en voorafgaandelijk advies van de Minister die bevoegd is voor de ruilverkaveling in der minne en van de Minister van Financiën, in een woongebied met een landelijk karakter.

ART. 4

Deze wet verstaat onder :

« Eigenaar », ieder eigenaar of blote eigenaar van gronden of van gebouwen die deel uitmaken van het geheel van de bij de ruilverkaveling betrokken goederen;

« Gebruiker », hij die ofwel als eigenaar, vruchtgebruiker, erfpachter of opstalhouder ofwel met toestemming van één dezer, een kavel uitbaat, welke deel uitmaakt van het geheel van de bij de ruilverkaveling betrokken goederen;

« Vroegere kavel », elke kavel in zijn toestand vóór de ruilverkaveling in der minne;

« Nieuwe kavel », elke kavel uit de nieuwe verkaveling, ongeacht of hij al dan niet is gewijzigd en ongeacht of hij al dan niet aan een ander eigenaar of gebruiker is toegewezen;

« Kavelplan », een plan dat het geheel van de vroegere kavels en van de bij de ruilverkaveling in der minne betrokken goederen omvat;

(1) Gedr. St. Senaat 376 en 511 - nr. 2.

« Plan de relotissement », un plan comprenant l'ensemble des nouvelles parcelles et des biens faisant partie du remembrement à l'amiable;

« Bloc », l'ensemble des parcelles bâties ou non bâties, ainsi que les chemins et voies d'écoulement d'eau, qui font partie du remembrement à l'amiable;

« Remembrement à l'amiable », un remembrement à l'amiable de biens ruraux;

« Ministre », le Ministre ayant le remembrement à l'amiable dans ses attributions;

« Juge », le juge de paix de celui des cantons sur le territoire duquel est située la partie du bloc qui est relativement la plus grande.

ART. 5

§ 1^{er}. Le Roi crée pour chaque province un comité provincial de remembrement à l'amiable, ci-après dénommé le comité provincial, qui est chargé, pour la province, de l'exécution du remembrement à l'amiable.

Pour la province de Brabant, Il crée deux comités provinciaux, l'un pour les arrondissements de Bruxelles, Hal-Vilvorde et Louvain, l'autre pour l'arrondissement de Nivelles.

Le comité provincial de la province sur le territoire de laquelle est située la partie du bloc qui est relativement la plus grande, est compétent pour les remembrements à l'amiable portant sur des biens ruraux situés sur le territoire de plusieurs provinces.

§ 2. Les membres des comités provinciaux sont nommés par le Roi pour une période de cinq ans. Le comité provincial est composé comme suit :

— le président et un membre, sur la proposition du Ministre;

— un membre, sur la proposition du Ministre des Finances;

— un membre, sur la proposition du Ministre qui a l'aménagement du territoire dans ses attributions;

— un membre, sur la proposition du Ministre, sur présentation du gouverneur de la province;

— deux membres, sur la proposition du Ministre de l'Agriculture, parmi les candidats présentés sur une liste double par la Chambre provinciale d'Agriculture.

Les membres suppléants sont nommés de la même manière.

Les membres du comité provincial ne peuvent pas siéger pour un remembrement à l'amiable auquel ils sont partie intéressée.

La Société nationale terrienne désigne le secrétaire et le secrétaire suppléant du comité provincial.

« Herverkavelingsplan », een plan dat het geheel van de nieuwe kavels en van de bij de ruilverkaveling in der minne betrokken goederen omvat;

« Blok », het geheel van de gebouwde of ongebouwde kavels, evenals de wegen en afwateringen, die bij de ruilverkaveling in der minne zijn betrokken;

« Ruilverkaveling in der minne », een ruilverkaveling in der minne van landeigendommen;

« Minister », de Minister die bevoegd is voor de ruilverkaveling in der minne;

« Rechter », de vrederechter van het kanton waarin het betrekkelijk grootste gedeelte van het blok is gelegen.

ART. 5

§ 1. De Koning richt voor elke provincie een provinciaal comité voor ruilverkaveling in der minne op, hierna het provinciaal comité genoemd, dat belast is met de uitvoering van de ruilverkaveling in der minne in de provincie.

Voor de provincie Brabant richt Hij twee provinciale comités op, één voor de arrondissementen Brussel, Halle-Vilvoorde en Leuven en één voor het arrondissement Nijvel.

Het provinciaal comité van de provincie, waarin het betrekkelijk grootste gedeelte van het blok gelegen is, is bevoegd voor de ruilverkavelingen in der minne die landeigendommen betreffen die op het grondgebied van meerdere provincies gelegen zijn.

§ 2. De leden van de provinciale comités worden voor een periode van vijf jaar benoemd door de Koning. Het provinciaal comité wordt samengesteld als volgt :

— de voorzitter en een lid, op de voordracht van de Minister;

— een lid, op de voordracht van de Minister van Financiën;

— een lid, op de voordracht van de Minister die de ruimtelijke ordening onder zijn bevoegdheid heeft.

— een lid, op de voordracht van de Minister, voorgesteld door de gouverneur van de provincie;

— twee leden, op de voordracht van de Minister van Landbouw uit een dubbele lijst van kandidaten voorgesteld door de provinciale Landbouwkamer.

De plaatsvervangende leden worden op dezelfde wijze benoemd.

De leden van het provinciaal comité mogen niet zetelen voor een ruilverkaveling in der minne waarbij zij betrokken partij zijn.

De secretaris en de plaatsvervangende secretaris van het provinciaal comité worden door de Nationale Landmaatschappij aangewezen.

Les noms des membres du comité provincial et du secrétaire, ainsi que des membres suppléants et du secrétaire suppléant sont publiés au *Moniteur belge*.

Le Roi établit le règlement d'ordre intérieur type des comités provinciaux.

ART. 6

Le comité provincial jouit de la personnalité juridique.

Il délibère et statue sur tout ce qui concerne l'exécution du remembrement à l'amiable.

Il ne statue valablement que si la majorité des membres, éventuellement remplacés par leurs suppléants, sont présents. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Chacun des membres peut prendre son recours contre toute décision du comité provincial auprès du Ministre.

Le recours est exercé par une déclaration faite verbalement à la séance même. Le veto du Ministre doit intervenir dans les quinze jours de cette déclaration. Passé ce délai, la décision est définitive.

Le président et le secrétaire exécutent les décisions du comité provincial; ils représentent le comité provincial dans tous les actes publics et sous seing privé, ainsi que dans les actions judiciaires, sans devoir justifier à l'égard des tiers d'une décision du comité provincial. Les assignations et notifications au comité provincial sont valablement remises au président, au secrétaire ou à la Société nationale terrienne.

ART. 7

La Société nationale terrienne assiste le comité provincial et lui prête son concours pour l'établissement des documents prévus par la présente loi. Elle communique sans tarder au comité provincial les documents qu'elle a établis, ainsi que toutes constatations relatives au déroulement des opérations.

Pour l'exécution des opérations de remembrement conventionnel, le comité provincial peut toutefois se faire assister soit de la Société nationale terrienne, soit de toute autre personne physique ou morale agréée à cet effet par le Ministre.

La Société nationale terrienne est de même habilitée à contrôler les opérations des auteurs de projets, des entrepreneurs et des techniciens chargés, par le comité provincial, d'études, de travaux ou de missions à exécuter en vertu des dispositions de la présente loi.

Elle ouvre un compte pour l'activité de chaque comité provincial. Elle met à sa disposition, dans les limites de ses disponibilités, les crédits nécessaires pour l'exécution des

De namen van de leden van het provinciaal comité en van de secretaris, evenals van de plaatsvervangende leden en van de plaatsvervangende secretaris, worden in het *Belgisch Staatsblad* bekend gemaakt.

De Koning stelt het modelreglement van orde van de provinciale comités vast.

ART. 6

Het provinciaal comité heeft rechtspersoonlijkheid.

Het beraadslaagt en beslist over alles wat de uitvoering van de ruilverkaveling in der minne betreft.

Het kan enkel geldig beslissen wanneer de meerderheid van de leden, eventueel vervangen door hun plaatsvervangers, aanwezig is. Bij staking van stemmen is die van de voorzitter beslissend.

Ieder lid kan bij de Minister beroep indienen tegen elke beslissing van het provinciaal comité.

Het beroep wordt ingediend bij mondelinge verklaring ter vergadering zelf. Het veto van de Minister moet binnen vijftien dagen na deze verklaring worden gesteld. Na verloop van die termijn wordt de beslissing definitief.

De voorzitter en de secretaris voeren de beslissingen van het provinciaal comité uit; zij treden op voor het provinciaal comité in alle openbare en onderhandse akten evenals in de rechtsvorderingen, zonder tegenover derden te moeten doen blijken van een beslissing van het provinciaal comité. De dagvaardingen en kennisgevingen aan het provinciaal comité worden geldig gedaan aan de voorzitter, aan de secretaris of aan de Nationale Landmaatschappij.

ART. 7

De Nationale Landmaatschappij staat het provinciaal comité bij en verleent haar medewerking voor het opmaken van de bij deze wet bepaalde stukken. Zij deelt het provinciaal comité de door haar opgemaakte stukken onverwijld mede, evenals elke vaststelling met betrekking tot het verloop van de verrichtingen.

Voor de uitvoering van de verrichtingen van de ruilverkaveling bij overeenkomst kan het provinciaal comité zich evenwel laten bijstaan hetzij door de Nationale Landmaatschappij, hetzij door ieder ander hiertoe door de Minister erkende natuurlijke of rechtspersoon.

De Nationale Landmaatschappij wordt eveneens gemachtigd controle uit te oefenen op de verrichtingen van de ontwerpers, de aannemers en de technici die door het provinciaal comité belast zijn met studies, werken of opdrachten die moeten worden uitgevoerd krachtens de bepalingen van deze wet.

Zij opent een rekening voor de werkzaamheden van elk provinciaal comité. Zij verstrekt, binnen de perken van haar beschikbare gelden, aan het comité de nodige kredieten voor

travaux et pour toutes autres dépenses que nécessite l'exécution des opérations de remboursement.

Le Ministre des Finances, conjointement avec le Ministre, fixe les conditions et les modalités d'octroi de ces crédits.

La Société nationale terrienne est comptable des dépenses et des recettes décidées par le comité provincial.

La Cour des comptes arrête les comptes ouverts pour chaque comité provincial et est chargée de recueillir à cet effet tous renseignements et toutes pièces comptables nécessaires.

ART. 8

Les membres du comité provincial bénéficient des dispositions prises par le Roi en application de l'article 16 de la loi du 22 juillet 1970 relative au remboursement légal de biens ruraux aux mêmes conditions que les membres du comité visés à l'article 12 de la même loi.

CHAPITRE II

Du remboursement volontaire

ART. 9

Une demande signée par au moins trois propriétaires, usufruitiers ou exploitants, intéressés par un projet de remboursement volontaire, est adressée au Ministre.

Doivent souscrire à la demande au moins un propriétaire, un usufruitier ou un exploitant de chacune des parcelles concernées par cette demande.

A cette demande sont joints les documents suivants :

1° un tableau des parcelles cadastrales dont le remboursement volontaire est projeté, avec indication de leur superficie;

2° des tableaux indiquant par parcelle cadastrale, le nom et l'adresse du propriétaire, de l'usufruitier et de l'exploitant;

3° s'il échet, une description sommaire des travaux envisagés;

4° une esquisse du relotissement envisagé ainsi que tous renseignements utiles sur le projet de remboursement volontaire en vue de permettre au Ministre d'apprécier l'intérêt du remboursement envisagé.

ART. 10

Au vu de la demande introduite conformément à l'article 9, le Ministre procède à une enquête sur l'utilité du remboursement.

de uitvoering van de werken en voor elke andere voor de uitvoering van de ruilverkavelingsverrichtingen nodige uitgave.

De Minister van Financiën bepaalt samen met de Minister, de voorwaarden en de modaliteiten van toekenning van die kredieten.

De Nationale Landmaatschappij is rekenplichtig voor de uitgaven en ontvangsten waartoe het provinciaal comité heeft besloten.

Het Rekenhof stelt de voor ieder provinciaal comité geopende rekeningen vast en is er mede belast daartoe alle nodige gegevens en boekhoudingsbescheiden in te zamelen.

ART. 8

De bepalingen door de Koning genomen in uitvoering van artikel 16 van de wet van 22 juli 1970 op de ruilverkaveling van landeigendommen uit kracht van de wet, zijn van toepassing op de leden van het provinciaal comité onder dezelfde voorwaarden die gelden voor de leden van het comité bedoeld bij artikel 12 van dezelfde wet.

HOOFDSTUK II

Vrijwillige ruilverkaveling

ART. 9

Een verzoek, ondertekend door tenminste drie bij een ontwerp van vrijwillige ruilverkaveling belanghebbende eigenaars, vruchtgebruikers of gebruikers, wordt gericht aan de Minister.

Het verzoek dient door tenminste één eigenaar, vruchtgebruiker of gebruiker van elk van de bij dit verzoek betrokken kavels te worden ondertekend.

Bij dit verzoek worden de volgende stukken gevoegd :

1° een lijst met opgave van de kadastrale percelen waarvan de vrijwillige ruilverkaveling wordt ontworpen, evenals van hun oppervlakte;

2° lijsten waarop, met betrekking tot elk kadastraal perceel, zijn vermeld de naam en het adres van de eigenaar, vruchtgebruiker en gebruiker;

3° in voorkomend geval, een beknopte beschrijving van de overwogen werken;

4° een schets van de voorgenomen herverkaveling evenals alle nuttige inlichtingen over het ontwerp van vrijwillige ruilverkaveling, ten einde de Minister in staat te stellen te oordelen over het nut van de voorgenomen ruilverkaveling.

ART. 10

Na kennisneming van het op grond van artikel 9 ingediende verzoek, gaat de Minister over tot een onderzoek naar het nut van de ruilverkaveling.

A l'issue de cette enquête et dans les six mois de la réception de la demande, le Ministre communique ses conclusions aux signataires de la demande; s'il conclut à l'utilité du remembrement volontaire, il y joint, à titre indicatif :

- 1° un avant-projet de relotissement;
- 2° le cas échéant, une description sommaire des travaux proposés ainsi qu'une estimation des coûts;
- 3° une proposition de répartition en pourcentages du coût des travaux à charge de l'ensemble des propriétaires et usufruitiers, de l'ensemble des exploitants et des différentes autorités publiques.

ART. 11

Dans les cinq mois de l'envoi de la communication du Ministre visée à l'article précédent, tous les propriétaires, usufruitiers et exploitants concernés adressent conjointement au Ministre, par lettre recommandée à la poste, une requête en intervention dans la réalisation du remembrement volontaire qu'ils souhaitent.

La requête est adressée en même temps par lettre recommandée à la poste au comité provincial compétent, qui la dépose à son siège où tout intéressé est admis à en prendre connaissance, sur demande faite au président ou au secrétaire.

La requête, signée par tous les propriétaires usufruitiers et exploitants de chacune des parcelles concernées, doit être accompagnée des documents suivants :

1° un plan parcellaire auquel sont annexés des tableaux indiquant par parcelle, selon les indications cadastrales : le nom et l'adresse du propriétaire et de l'usufruitier, la superficie de la parcelle et le nom et l'adresse des exploitants avec indication des superficies exploitées;

2° un plan de relotissement;

3° un accord sur les travaux et un tableau de répartition en pourcentages entre chacun des propriétaires, usufruitiers et exploitants, des charges non supportées par les autorités publiques;

4° le cas échéant, des tableaux indiquant, par propriétaire, par usufruitier et par exploitant, les indemnités pour perte ou accroissement de superficie.

Sur demande des intéressés, le Ministre peut charger la Société nationale terrienne de les assister pour l'élaboration de la requête.

ART. 12

La requête visée à l'article précédent lie les intéressés ainsi que leurs ayants cause et ayants droit pour une période indéterminée, sauf dénonciation de leur part intervenant au

De Minister deelt op het einde van dit onderzoek en binnen zes maanden na ontvangst van het verzoek, zijn besluiten mee aan de ondertekenaars van het verzoek; besluit hij tot het nut van de vrijwillige ruilverkaveling dan voegt hij er ter inlichting bij :

- 1° een voorontwerp van herverkaveling;
- 2° in voorkomend geval, een beknopte beschrijving van de voorgestelde werken evenals een raming van de kosten;
- 3° een voorstel tot percentsgewijze verdeling van de kostprijs der werken ten laste van het geheel der eigenaars en vruchtgebruikers en ten laste van het geheel der gebruikers en der verschillende openbare overheden.

ART. 11

Binnen vijf maanden na de verzending van de mededeling van de Minister bedoeld in het vorig artikel, richten alle betrokken eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers gezamenlijk bij een ter post aangetekende brief, aan de Minister een verzoekschrift tot tussenkomst in de verwezenlijking van de door hen gewenste vrijwillige ruilverkaveling.

Het verzoekschrift wordt terzelfdertijd bij een ter post aangetekende brief aan het bevoegd provinciaal comité gestuurd dat het te zijner zetel neerlegt, waar ieder belanghebbende er inzage kan van nemen op een aan de voorzitter of aan de secretaris gerichte aanvraag.

Bij het verzoekschrift, ondertekend door alle eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers van elk der betrokken kavels, worden de volgende stukken gevoegd :

1° een kavelplan vergezeld van lijsten waarop met betrekking tot elke kavel, volgens de kadastrale gegevens, zijn vermeld : de naam en het adres van de eigenaar en van de vruchtgebruiker, de oppervlakte van de kavel en de naam en het adres van de gebruikers met opgave van de in bedrijf genomen oppervlakten;

2° een herverkavelingsplan;

3° een akkoord omtrent de werken en een lijst met de percentsgewijze verdeling tussen elk van de eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers, van de lasten die niet door de openbare overheden worden gedragen;

4° in voorkomend geval, lijsten waarop voor ieder eigenaar, ieder vruchtgebruiker en ieder gebruiker de vergoedingen wegens vermindering of vermeerdereiding van oppervlakte zijn aangeduid.

Op aanvraag van de belanghebbenden kan de Minister de Nationale Landmaatschappij gelasten hen bij te staan bij het opmaken van het verzoekschrift.

ART. 12

Het verzoekschrift bedoeld bij het vorig artikel verbindt de belanghebbenden evenals hun rechtverkrijgenden en recht-hebbenden voor onbepaalde tijd, behoudens verzaking van

plus tôt six mois après l'envoi de la requête et au plus tard la veille de la notification visée à l'article 15.

La dénonciation a lieu par lettre recommandée à la poste, adressée au Ministre. Elle est réputée intervenir le jour du dépôt de la lettre à la poste.

ART. 13

Dans l'élaboration des baux relatifs à des parcelles qui, par suite de remembrement, auront changé de bailleur ou de preneur, les parties sont autorisées à déroger aux dispositions de la législation concernant la durée des baux à ferme.

La même disposition s'applique à l'emphytéose ainsi qu'aux droits de superficie, d'usage et d'habitation.

ART. 14

Si le Ministre décide que le remembrement volontaire proposé est utile, il arrête le plan parcellaire du bloc.

ART. 15

Sur proposition du Ministre, le Roi décrète qu'il y a lieu de procéder au remembrement volontaire des biens figurant au plan parcellaire arrêté par le Ministre en vertu de l'article 14 et en confie l'exécution au comité provincial compétent.

Cet arrêté royal engage irrévocablement les signataires de la requête visée à l'article 11, leurs ayants cause et ayants droit ainsi que, sauf le recours visé à l'article 20, les titulaires de droits réels qui, depuis l'introduction de la requête et jusqu'à la transcription de l'acte de remembrement volontaire au bureau de la conservation des hypothèques, ont succédé ou succéderont aux propriétaires, usufruitiers, exploitants et titulaires de droits réels. Il est fait mention de cet arrêté royal en marge de la transcription du dernier titre d'acquisition des biens concernés par le remembrement volontaire.

Ledit arrêté est également notifié par lettre recommandée à la poste aux signataires de la requête visée à l'article 11. A cette notification est joint un avis rappelant les dispositions de l'article 44.

ART. 16

Le comité provincial fait exécuter les travaux repris dans la requête prévue à l'article 11 suivant les dispositions reprises au chapitre IV de la présente loi.

hunnentwege ten vroegste zes maanden na de verzending van het verzoekschrift en ten laatste de dag vóór de kennisgeving bedoeld bij artikel 15.

De verzaking geschiedt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Minister. Zij wordt geacht te zijn geschied op de dag van de neerlegging ter post van de brief.

ART. 13

Bij het opmaken van pachtovereenkomsten voor kavels die ten gevolge van de ruilverkaveling op een andere verpachter of pachter zijn overgegaan, kunnen de partijen afwijken van het bepaalde in de wetgeving met betrekking tot de duur van pachtovereenkomsten.

Deze bepaling is eveneens van toepassing op de erfpacht, evenals op het opstal-, het gebruiks- en het bewoningsrecht.

ART. 14

Beslist de Minister dat de voorgestelde vrijwillige ruilverkaveling nuttig is, dan legt hij het kavelplan van het blok vast.

ART. 15

De Koning beslist op de voordracht van de Minister dat zal worden overgegaan tot de vrijwillige ruilverkaveling van de goederen aangeduid op het door de Minister, krachtens artikel 14, vastgestelde kavelplan en vertrouwt de uitvoering ervan toe aan het bevoegd provinciaal comité.

Dit koninklijk besluit verbindt onherroepelijk de ondertekenaars van het bij artikel 11 bedoeld verzoekschrift, hun rechtverkrijgenden en rechthebbenden evenals, behoudens in geval van beroep bedoeld bij artikel 20, de houders van zakelijke rechten die sedert het indienen van het verzoekschrift de eigenaars, vruchtgebruikers, gebruikers en houders van zakelijke rechten hebben opgevolgd of nog zullen opvolgen tot de overschrijving van de vrijwillige ruilverkavelingsakte op het hypotheekkantoor. Van dit koninklijk besluit wordt melding gemaakt op de rand van de overschrijving van de laatste titel van eigendomsverkrijging van de bij de vrijwillige ruilverkaveling betrokken goederen.

Van dit koninklijk besluit wordt eveneens bij een ter post aangetekende brief kennis gegeven aan de ondertekenaars van het in artikel 11 bedoelde verzoekschrift. Een bericht ter herinnering aan de bepalingen van artikel 44 wordt bij deze kennisgeving gevoegd.

ART. 16

Het provinciaal comité doet de werken vermeld in het bij artikel 11 bedoeld verzoekschrift uitvoeren volgens de bepalingen van hoofdstuk IV van deze wet.

ART. 17

Le comité provincial procède, s'il y a lieu, au bornage des parcelles dont la forme ou la superficie a été modifiée à la suite du remembrement volontaire. Dans ce cas, le plan de bornage est notifié par lettre recommandée à la poste aux propriétaires des parcelles tenant à ces dernières et sur la superficie desquelles le bornage peut avoir une incidence.

Dans les quinze jours de la notification, chacun des propriétaires précités peut, par lettre recommandée à la poste, contester le bornage. Les dispositions du présent alinéa figurent dans la lettre recommandée portant cette notification par le comité provincial.

Dans ce cas, le comité provincial provoque un bornage judiciaire en citant les propriétaires intéressés devant le juge.

Si l'expert nommé par le juge n'a pas déposé son rapport dans les quarante jours qui suivent la notification de sa nomination, faite par le greffier, sous pli judiciaire conformément à l'article 46 du Code judiciaire, le juge le remplace par un autre expert, à la requête de la partie la plus diligente, sans préjudice de tous dommages et intérêts que les parties pourraient obtenir à charge de l'expert qui n'a pas rempli sa mission dans le délai imparti.

Les dispositions de l'article 20, § 1^{er}, alinéas trois et cinq, de la présente loi sont applicables à ces actions en justice.

ART. 18

Le comité provincial dresse, sur la base de documents annexés à la requête prévue à l'article 11 :

1° des tableaux indiquant, par parcelle ancienne et par parcelle nouvelle, la superficie ainsi que le nom du propriétaire, de l'usufruitier et de l'exploitant;

2° des tableaux indiquant, par propriétaire, par usufruitier et par exploitant, les parcelles qui lui sont attribuées, les superficies globales, l'indemnité pour perte ou accroissement de superficie et leur part contributive dans les frais d'exécution des travaux;

3° un plan parcellaire sur lequel figurent les anciennes parcelles affectées à des privilèges ou hypothèques ou faisant l'objet de commandements, saisies, ou actions immobilières, ou de droit d'emphytéose, de superficie, d'usage ou d'habitation, et un plan de relotissement comme prévu à l'article 11, 2°, sur lequel figurent les nouvelles parcelles ou parties de nouvelles parcelles qui seront affectées à ces privilèges et hypothèques ou qui feront l'objet de ces commandements, saisies ou actions immobilières ou de droit d'emphytéose, de superficie, d'usage ou d'habitation.

4° des tableaux mentionnant, par propriétaire et par usufruitier, les privilèges, hypothèques, commandements, saisies ou actions immobilières, et les droits d'emphytéose, de superficie, d'usage ou d'habitation, avec indication des parcelles anciennes et des nouvelles parcelles ou parties de nouvelles parcelles qui s'y substituent.

ART. 17

Het provinciaal comité gaat zo nodig over tot de afpaling van de kavels waarvan de vorm of de oppervlakte ten gevolge van de vrijwillige ruilverkaveling werd gewijzigd. In dat geval wordt van het plan van afpaling bij een ter post aangezekende brief kennis gegeven aan de eigenaars van de kavels die aan deze laatste raken en op wiens oppervlakte de afpaling een weerslag kan hebben.

Binnen vijftien dagen na de kennisgeving kan ieder van de voormelde eigenaars bij een ter post aangetekende brief de afpaling betwisten. De bepalingen van dit lid worden vermeld in de aangetekende brief waarbij die kennisgeving door het provinciaal comité wordt gedaan.

In dat geval lokt het provinciaal comité een gerechtelijke afpaling uit door de betrokken eigenaars voor de rechter te dagvaarden.

Zo de door de rechter benoemde deskundige zijn verslag niet heeft neergelegd binnen veertig dagen na de kennisgeving van zijn benoeming door de griffier bij gerechtshof overeenkomstig artikel 46 van het Gerechtelijk Wetboek, vervangt de rechter hem, op verzoek van de meest gerede partij, door een ander deskundige, onverminderd de schadevergoeding waarop de partijen aanspraak kunnen maken ten laste van de deskundige die zijn opdracht niet binnen de toegewezen termijn heeft vervuld.

De bepalingen van artikel 20, § 1, derde en vijfde lid van deze wet zijn van toepassing op die rechtsvorderingen.

ART. 18

Op grond van de stukken gevoegd bij het bij artikel 11 bedoeld verzoekschrift, maakt het provinciaal comité op :

1° lijsten waarop met betrekking tot elke vroegere en elke nieuwe kavel zijn aangeduid de oppervlakte, evenals de naam van de eigenaar, van de vruchtgebruiker en van de gebruiker;

2° lijsten waarop met betrekking tot ieder eigenaar, ieder vruchtgebruiker en ieder gebruiker zijn aangeduid de hem toebedeelde kavels, de globale oppervlakten, de vergoedingen voor vermindering of vermeerdering in oppervlakte en hun aandeel in de kosten voor de uitvoering van de werken;

3° een kavelplan waarop de vroegere kavels voorkomen die met voorrechten, hypotheken, bevelen, onroerende beslagen of vorderingen of met erfpacht, opstal-, gebruiks- of bewoningsrecht zijn bezwaard, en een herverkavelingsplan zoals bedoeld in artikel 11, 2°, waarop de nieuwe kavels of gedeelten van nieuwe kavels voorkomen die met die voorrechten, hypotheken, bevelen, onroerende beslagen of vorderingen of met erfpacht-, opstal-, gebruiks- of bewoningsrecht zullen worden bezwaard;

4° lijsten waarop met betrekking tot ieder eigenaar en ieder vruchtgebruiker zijn aangeduid : de voorrechten, hypotheken, bevelen, onroerende beslagen of vorderingen, de erfpacht-, opstal-, gebruiks- en bewoningsrechten, met vermelding van de vroegere kavels en de nieuwe of gedeelten van nieuwe kavels die in de plaats hiervan komen.

ART. 19

Le comité provincial invite par lettre recommandée à la poste tous les propriétaires, usufruitiers et exploitants ainsi que les titulaires intéressés de droits réels à prendre connaissance des plans et tableaux prévus à l'article 18.

Ces documents sont déposés pendant quinze jours au siège du comité provincial ainsi qu'à tout endroit qu'il désigne.

Le comité provincial dresse un procès-verbal destiné à recueillir les réclamations des intéressés, qui les contre-signent. Les réclamations écrites reçues au cours de l'enquête sont mentionnées au procès-verbal et y demeurent annexées. A l'expiration du délai de quinze jours, l'enquête est clôturée.

Le comité provincial examine les réclamations présentées, arrête les plans et tableaux, qu'il conserve à son siège.

La décision du comité provincial est notifiée par lettre recommandée à la poste aux propriétaires de biens grevés et aux titulaires de droits réels intéressés. Ils sont admis à prendre connaissance des plans et tableaux sur demande faite au président ou au secrétaire.

ART. 20

§ 1^{er}. Tout intéressé peut contester le report des droits réels tels qu'ils ont été arrêtés conformément à l'article précédent.

Pour introduire l'action en justice, une citation à comparaître devant le juge est, à peine de forclusion, notifiée au comité provincial dans les trente jours de l'envoi de la notification prévue au dernier alinéa de l'article précédent et au moins quinze jours d'avance.

La citation, à peine d'irrecevabilité, mentionne l'objet de l'action et contient un exposé succinct des moyens.

Le juge rend son jugement dans les trois mois de la citation; il détermine si, et dans quelle mesure les frais de procédure sont à charge du comité provincial.

Le juge détermine, s'il y a lieu, les nouvelles parcelles ou parties de nouvelles parcelles sur lesquelles les droits réels sont reportés; il peut ordonner à la partie demanderesse d'appeler à la cause toute personne intéressée qu'il désigne.

Le jugement n'est susceptible d'aucun recours, hormis l'opposition, sans préjudice du droit du procureur général près la Cour de cassation d'exercer le pouvoir du chef d'excès de pouvoir ou dans l'intérêt de la loi, conformément à l'article 1091 du Code judiciaire.

§ 2. Le comité provincial apporte aux plans et tableaux les corrections qui découlent des jugements.

ART. 19

Het provinciaal comité verzoekt bij een ter post aangetekende brief, alle eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers evenals de belanghebbende houders van zakelijke rechten inzage te nemen van de plannen en lijsten bedoeld in artikel 18.

Die stukken zijn gedurende vijftien dagen ter inzage ten zetel van het provinciaal comité evenals op iedere andere plaats die het comité aanwijst.

Het provinciaal comité stelt een proces-verbaal op waarin de door de belanghebbenden ondertekende bezwaren worden opgenomen. De tijdens het onderzoek ingediende schriftelijke bezwaren worden in het proces-verbaal vermeld en blijven er aan gehecht. Na het verstrijken van de termijn van vijftien dagen wordt het onderzoek afgesloten.

Het provinciaal comité onderzoekt de ingediende bezwaren, stelt de plannen en de lijsten vast en bewaart deze ten zetel.

Van de beslissing van het provinciaal comité wordt aan de eigenaars van bezwaarde goederen en de houders van zakelijke rechten bij een ter post aangetekende brief kennis gegeven. Zij kunnen van de plannen en lijsten inzage nemen op een aan de voorzitter of aan de secretaris gerichte aanvraag.

ART. 20

§ 1. Ieder belanghebbende kan de overdracht van de zakelijke rechten, zoals die werden bepaald overeenkomstig het vorig artikel, betwisten.

Om de rechtsvordering in te stellen, moet een dagvaarding om voor de rechter te verschijnen, op straffe van verval aan het provinciaal comité worden betekend binnen dertig dagen na verzending van de in het laatste lid van het vorig artikel bepaalde kennisgeving en tenminste vijftien dagen vooraf.

De dagvaarding vermeldt, op straffe van niet-ontvankelijkheid het onderwerp van de rechtsvordering en bevat een bondige uiteenzetting van de middelen.

De rechter doet uitspraak binnen drie maanden na de dagvaarding; hij bepaalt of en in welke mate de proceskosten ten laste van het provinciaal comité vallen.

De rechter bepaalt, in voorkomend geval, de nieuwe kavels of delen hiervan, waarop de zakelijke rechten worden overgedragen; hij kan aan de eisende partij bevelen ieder belanghebbende persoon die hij aanduidt, bij de zaak te roepen.

Tegen het vonnis is, behalve verzet, geen beroep mogelijk, onverminderd de bevoegdheid van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie om zich te voorzien wegens machtsoverschrijding of in het belang van de wet overeenkomstig artikel 1091 van het Gerechtelijk Wetboek.

§ 2. Het provinciaal comité brengt aan de plannen en lijsten de wijzigingen aan die uit de vonnissen voortspuiten.

Le comité provincial peut apporter aux plans et tableaux les corrections nécessaires à la suite de la constatation de fautes matérielles.

ART. 21

Le comité provincial établit le compte de chaque intéressé ainsi que le solde créditeur ou débiteur qui en résulte, compte tenu des dispositions relatives à la compensation légale.

Ce compte est constitué par les montants de l'indemnité pour perte ou accroissement de superficie ainsi que des frais visés à l'article 18, 2°.

Sans préjudice des dispositions de l'article 55 et du quatrième alinéa du présent article, le comité provincial verse à la Caisse des dépôts et consignations les sommes nécessaires au paiement des soldes dus aux propriétaires, aux usufruitiers et aux exploitants; il réclame aux propriétaires, aux usufruitiers et aux exploitants après la signature de l'acte de remembrement, le montant du solde dont ils sont débiteurs, sous réserve des délais et conditions de paiement éventuellement consentis par la Société nationale terrienne, conformément à l'article 22, deuxième alinéa, 4°.

Le Roi détermine le montant des sommes que les comités peuvent régler directement aux propriétaires, usufruitiers et exploitants sans l'intervention de la Caisse des dépôts et consignations.

ART. 22

Le comité provincial charge le comité d'acquisition d'immeubles de la passation de l'acte de remembrement volontaire. Il contient :

1° la constatation des droits et obligations tels qu'ils découlent des plans et tableaux visés à l'article 18 ainsi que des décisions judiciaires rendues en vertu de l'article 20;

2° les dates et les conditions de l'entrée en jouissance et de l'occupation des nouvelles parcelles;

3° le détail du compte de chaque intéressé visé à l'article 21;

4° les conditions et délais de paiement consentis par la Société nationale terrienne pour les soldes débiteurs visés à l'article 21.

Les plans et tableaux visés à l'alinéa premier, 1°, du présent article, la requête visée à l'article 11 ainsi que les conventions visées à l'article 13 sont annexés à l'acte de remembrement volontaire.

Les dispositions des articles 12 et 13 de la loi du 10 octobre 1913 apportant des modifications à la loi hypothécaire sont applicables à l'acte de remembrement volontaire.

Het provinciaal comité mag, ingevolge vaststelling van materiële fouten, aan de plannen en lijsten de nodige verbeteringen aanbrengen.

ART. 21

Het provinciaal comité maakt de rekening op van iedere belanghebbende en stelt het batig en nadelig saldo vast dat er uit voortvloeit, met inachtneming van de bepalingen betreffende de wettelijke schuldvergelijking.

Die rekening omvat de bedragen van de vergoeding voor vermindering of vermeerdering in oppervlakte evenals van de kosten bedoeld in artikel 18, 2°.

Onverminderd de bepalingen van artikel 55 en van het vierde lid van onderhavig artikel, stort het provinciaal comité bij de Deposito- en Consignatiekas de sommen nodig voor de uitkering van de saldo's aan de eigenaars, de vruchtgebruikers en de exploitanten; het vordert van de eigenaars, de vruchtgebruikers en de exploitanten, na de ondertekening van de ruilverkavelingsakte, het bedrag van het door hen verschuldigde saldo, behoudens de termijnen en voorwaarden van betaling die eventueel door de Nationale Landmaatschappij zijn verleend overeenkomstig artikel 22, tweede lid, 4°.

De Koning stelt het bedrag vast van de sommen die de comités zonder de tussenkomst van de Deposito- en Consignatiekas, rechtstreeks aan de eigenaars, vruchtgebruikers en exploitanten mogen uitkeren.

ART. 22

Het provinciaal comité belast het comité tot aankoop van onroerende goederen met het verlijden van de akte van vrijwillige ruilverkaveling. Deze akte bevat :

1° de vaststelling van de rechten en verplichtingen zoals deze voortspuiten uit de in artikel 18 bedoelde plannen en lijsten, evenals de overeenkomstig artikel 20 gewezen rechterlijke beslissingen;

2° de data en voorwaarden van ingenottreding en ingebruikneming van de nieuwe kavels;

3° het detail van de rekening van ieder belanghebbende bedoeld in artikel 21;

4° de door de Nationale Landmaatschappij verleende voorwaarden en termijnen van betaling van de nadelige saldo's bedoeld in artikel 21.

De plannen en lijsten bedoeld in het eerste lid, 1°, van dit artikel, het verzoekschrift bedoeld in artikel 11, evenals de overeenkomsten bedoeld in artikel 13 worden aan de akte van vrijwillige ruilverkaveling gehecht.

De bepalingen van de artikelen 12 en 13 van de wet van 10 oktober 1913 tot wijziging van de hypotheekwet zijn van toepassing op de akte van vrijwillige ruilverkaveling.

Le conservateur des hypothèques est dispensé de transcrire les documents annexés à l'acte de remembrement volontaire. L'acte de remembrement volontaire et ses annexes sont conservés par le comité d'acquisition d'immeubles.

CHAPITRE III

Du remembrement conventionnel

ART. 23

Une demande signée par au moins trois propriétaires, usufruitiers ou exploitants, intéressés par un remembrement conventionnel, est adressée au Ministre.

Doivent souscrire à la demande au moins un propriétaire, un usufruitier ou un exploitant de chacune des parcelles concernées par cette demande.

A cette demande sont joints les documents suivants :

- 1° un plan parcellaire;
- 2° des tableaux indiquant, par parcelle cadastrale, la superficie ainsi que le nom et l'adresse du propriétaire, de l'usufruitier et de l'exploitant;
- 3° une note circonstanciée justifiant le remembrement des biens visés dans la demande.

ART. 24

Au vu de la demande introduite conformément à l'article 23, le Ministre, ou la Société nationale terrienne à sa demande, procède à une enquête sur l'utilité du remembrement.

A l'issue de cette enquête, et dans les six mois de la réception de la demande, le Ministre communique ses conclusions aux signataires de la demande; s'il conclut à l'utilité du remembrement conventionnel, il y joint, à titre indicatif :

- 1° une description sommaire des travaux qu'il envisage d'effectuer;
- 2° une estimation des frais et charges y afférents;
- 3° l'indication des parcelles qu'il juge utile d'inclure dans le plan parcellaire.

ART. 25

Dans les cinq mois de l'envoi de la communication du Ministre visée à l'article précédent, tous les propriétaires, usufruitiers et exploitants concernés adressent au Ministre, par lettre recommandée à la poste, une requête en intervention dans la réalisation du remembrement conventionnel qu'ils souhaitent.

De hypotheekbewaarder wordt ontslagen van de overschrijving van de aan de akte van vrijwillige ruilverkaveling gehechte stukken. De akte van vrijwillige ruilverkaveling en de bijlagen ervan worden bewaard door het comité tot aankoop van onroerende goederen.

HOOFDSTUK III

Ruilverkaveling bij overeenkomst

ART. 23

Een verzoek, ondertekend door tenminste drie bij een ruilverkaveling bij overeenkomst belanghebbende eigenaars, vruchtgebruikers of gebruikers, wordt gericht aan de Minister.

Het verzoek dient door tenminste één eigenaar, vruchtgebruiker of gebruiker van elk van de bij dit verzoek betrokken kavels te worden ondertekend.

Bij dit verzoek worden de volgende stukken gevoegd :

- 1° een kavelplan;
- 2° lijsten waarop, met betrekking tot elk kadastraal perceel, de oppervlakte evenals de naam en het adres van de eigenaar, vruchtgebruiker en gebruiker zijn vermeld;
- 3° een omstandige nota ter staving van de ruilverkaveling van de in het verzoek bedoelde goederen.

ART. 24

Na kennisneming van het op grond van artikel 23 ingediende verzoek, gaat de Minister, of de Nationale Landmaatschappij op zijn verzoek, over tot een onderzoek naar het nut van de ruilverkaveling.

De Minister deelt op het einde van dit onderzoek en binnen zes maanden na ontvangst van het verzoek, zijn besluiten mee aan de ondertekenaars van het verzoek; besluit hij tot het nut van de ruilverkaveling bij overeenkomst, dan voegt hij er ter inlichting bij :

- 1° een beknopte beschrijving van de werken die hij beoogt uit te voeren;
- 2° een raming van de desbetreffende kosten en lasten;
- 3° de aanduiding van de kavels waarvan hij de opnemings in het kavelplan nuttig acht.

ART. 25

Binnen vijf maanden na de verzending van de mededeling van de Minister bedoeld in het vorig artikel, richten alle betrokken eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers gezamenlijk bij een ter post aangetekende brief, aan de Minister een verzoekschrift tot tussenkomst in de verwezenlijking van de door hen gewenste ruilverkaveling bij overeenkomst.

La requête est adressée en même temps par lettre recommandée à la poste au comité provincial compétent qui la dépose à son siège et où tout intéressé est admis à en prendre connaissance, sur demande faite au président ou au secrétaire.

La requête, signée par tous les propriétaires, usufruitiers et exploitants de chacune des parcelles visées, doit être accompagnée des documents suivants :

1° un plan parcellaire auquel sont annexés des tableaux indiquant par parcelle, selon les indications cadastrales : le nom et l'adresse du propriétaire et de l'usufruitier, la superficie de la parcelle et le nom et l'adresse des exploitants avec indication des superficies exploitées;

2° un accord sur les travaux et un tableau de répartition en pourcentages entre chacun des propriétaires, usufruitiers et exploitants, des charges non supportées par les autorités publiques.

Sur demande des intéressés, le Ministre peut charger la Société nationale terrienne de les assister pour l'élaboration de la requête.

ART. 26

Si le Ministre décide que le remembrement conventionnel proposé est utile, il arrête le plan parcellaire du bloc.

ART. 27

Sur proposition du Ministre, le Roi décrète qu'il y a lieu de procéder au remembrement conventionnel des biens figurant au plan parcellaire arrêté par le Ministre en vertu de l'article 26 et en confie l'exécution au comité provincial compétent.

Il est fait mention de cet arrêté royal en marge de la transcription du dernier titre d'acquisition des biens concernés par le remembrement conventionnel.

Ledit arrêté est également notifié par lettre recommandée à la poste aux signataires de la requête visée à l'article 25. A cette notification est joint un avis rappelant les dispositions de l'article 44.

ART. 28

Le comité provincial procède, s'il y a lieu, au bornage total ou partiel du périmètre du bloc. Dans ce cas, le plan de bornage est notifié par lettre recommandée à la poste aux propriétaires des parcelles situées de part et d'autre du périmètre et faisant l'objet de ce bornage.

Pour le surplus, les alinéas deux à cinq de l'article 17 sont applicables à la présente procédure.

Het verzoekschrift wordt terzelfdertijd bij een ter post aangetekende brief aan het bevoegd provinciaal comité gestuurd dat het ter zijner zetel neerlegt, waar ieder belanghebbende er inzage kan van nemen op een aan de voorzitter of aan de secretaris gerichte aanvraag.

Bij het verzoekschrift, ondertekend door alle eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers van elk der bedoelde kavels worden de volgende stukken gevoegd :

1° een kavelplan vergezeld van lijsten waarop met betrekking tot elke kavel, volgens de kadastrale gegevens zijn vermeld : de naam en het adres van de eigenaar en van de vruchtgebruiker, de oppervlakte van de kavel en de naam en het adres van de gebruikers met opgave van de in bedrijf genomen oppervlakten;

2° een akkoord omtrent de werken en een lijst met de percentsgewijze verdeling tussen elk van de eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers, van de lasten die niet door de openbare overheden worden gedragen.

Op aanvraag van de belanghebbenden kan de Minister de Nationale Landmaatschappij belasten hen bij te staan voor het opmaken van het verzoekschrift.

ART. 26

Beslist de Minister dat de voorgestelde ruilverkaveling bij overeenkomst nuttig is, dan legt hij het kavelplan van het blok vast.

ART. 27

De Koning beslist op de voordracht van de Minister dat zij worden overgegaan tot de ruilverkaveling bij overeenkomst van de goederen aangeduid op het door de Minister, krachtens artikel 26 vastgestelde kavelplan en vertrouwt de uitvoering ervan toe aan het bevoegd provinciaal comité.

Van dit koninklijk besluit wordt melding gemaakt op de rand van de overschrijving van de laatste titel van eigendomsverkrijging van de bij de ruilverkaveling bij overeenkomst betrokken goederen.

Van dit koninklijk besluit wordt eveneens bij ter post aangetekende brief kennis gegeven aan de ondertekenaars van het in artikel 25 bedoelde verzoekschrift. Een bericht ter herinnering aan de bepalingen van artikel 44 wordt bij deze kennisgeving gevoegd.

ART. 28

Het provinciaal comité gaat zo nodig over tot de algehele of gedeeltelijke afpaling van de blokgrens. In dat geval wordt van het plan van afpaling bij een ter post aangetekende brief kennis gegeven aan de eigenaars van de kavels die aan weerszijden van de grens zijn gelegen die bij de afpaling zijn betrokken.

Voor het overige, is artikel 17, tweede tot vijfde lid van toepassing op deze procedure.

ART. 29

Le comité provincial établit :

1° le classement d'après leur valeur culturale et d'exploitation de l'ensemble des terres ainsi que des biens appartenant au domaine public compris dans le bloc; ce classement figure sur un plan parcellaire où sont dessinées les zones de valeur formées par le groupement des terres de même classe;

2° des tableaux indiquant, par parcelle du plan parcellaire, les noms du propriétaire, de l'usufruitier et de l'exploitant, les superficies dans chaque zone de valeur, la superficie globale et les valeurs correspondantes;

3° des tableaux indiquant, par propriétaire et par usufruitier, les parcelles qu'il possède avec les totaux des superficies dans chaque zone de valeur, des superficies globales et des valeurs correspondantes;

4° des tableaux indiquant, par exploitant, les parcelles qu'il occupe avec les totaux des superficies dans chaque zone de valeur, des superficies globales et des valeurs correspondantes.

Le plan parcellaire et les tableaux mentionnés ci-dessus sont établis à partir des indications cadastrales, sauf les erreurs que le comité provincial relève, éventuellement sur indication d'un intéressé.

ART. 30

Lorsqu'il établit le classement des terres, le comité provincial ne tient compte ni d'éléments étrangers à la valeur culturale et d'exploitation des terres, tels la présence de bâtiments, de clôtures, d'arbres isolés ou de haies, l'existence d'un bail, d'une servitude de passage, d'un droit d'usage ou de superficie, ou l'état d'exploitation, ni d'éléments sans rapport avec la destination agricole du bien, telle l'existence de substances minérales ou fossiles.

Ces éléments, considérés comme plus-values ou moins-values des parcelles, sont estimés séparément après l'attribution des nouvelles parcelles.

ART. 31

Le comité provincial procède à l'établissement d'un plan de relotissement, d'une part pour les propriétaires et usufruitiers et d'autre part pour les exploitants.

Les zones de valeur du plan parcellaire prévu à l'article 29, 1°, sont reportées sur ces plans.

Le comité provincial attribue les nouvelles parcelles aux propriétaires, aux usufruitiers et aux exploitants.

Les parcelles dont la superficie ou la forme ont été modifiées par le remembrement font l'objet d'un bornage provisoire.

ART. 29

Het provinciaal comité maakt op :

1° de classificatie volgens hun cultuur- en bedrijfswaarde van het geheel van de gronden en van de tot het openbaar domein behorende goederen die in het blok zijn begrepen; deze classificatie wordt aangeduid op een kavelplan waarop de waardezones, gevormd door het groeperen van gronden van dezelfde klasse, in tekening worden gebracht;

2° lijsten waarop met betrekking tot elke kavel van het kavelplan zijn aangeduid : de namen van de eigenaar, van de vruchtgebruiker en van de gebruiker, de oppervlakten in elke waardezone, de globale oppervlakte en de overeenstemmende waarden;

3° lijsten waarop met betrekking tot ieder eigenaar en ieder vruchtgebruiker zijn aangeduid : de kavels die hij bezit, met de totalen van de oppervlakten in elke waardezone, van de globale oppervlakten en van de overeenstemmende waarden

4° lijsten waarop met betrekking tot ieder gebruiker zijn aangeduid : de kavels die hij in gebruik heeft, met de totalen van de oppervlakten in elke waardezone, van de globale oppervlakten en van de overeenstemmende waarden.

Het kavelplan en de voornoemde lijsten worden naar de kadastrale gegevens opgemaakt, behoudens de vergissingen die het provinciaal comité vaststelt, gebeurlijk op aanwijzing van een belanghebbende.

ART. 30

Bij de classificatie van de gronden houdt het provinciaal comité geen rekening met gegevens die geen verband houden met de cultuur- of bedrijfswaarde van de grond, zoals de aanwezigheid van gebouwen, afsluitingen, alleenstaande bomen of hagen, het bestaan van een pacht, van een erfdienstbaarheid van overgang of van een recht van gebruik of van opstal of de bedrijfstoestand, noch met gegevens die geen verband houden met de landbouwbestemming van het goed, zoals het bestaan van minerale of fossiele stoffen.

Deze gegevens die als meer- of minderwaarden van de kavels worden aangezien, worden na de toewijzing van de nieuwe kavels afzonderlijk geschat.

ART. 31

Het provinciaal comité maakt een herverkavelingsplan of onderscheidenlijk voor de eigenaars en vruchtgebruikers, en voor de gebruikers.

De waardezones van het in artikel 29, 1°, bedoelde kavelplan, worden op deze plannen aangebracht.

Het provinciaal comité wijst de nieuwe kavels toe aan de eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers.

De kavels waarvan de oppervlakte of de vorm werden gewijzigd door de ruilverkaveling, maken het voorwerp uit van een voorlopige afpaling.

Le Ministre, après consultation du Ministre des Finances, fixe les tolérances autorisées pour les mesurages et le calcul des superficies concernant les nouvelles parcelles.

ART. 32

L'attribution aux propriétaires et aux usufruitiers se fait de manière à leur attribuer autant que possible des parcelles d'une valeur globale proportionnellement égale à celle des parcelles qu'ils possédaient avant le remembrement, compte tenu de la valeur des chemins, des voies d'écoulement d'eau et des ouvrages connexes à attribuer au domaine public ou à soustraire de celui-ci.

Lorsqu'il n'est pas possible d'établir cette équivalence sans un appoint ou une ristourne en espèces, une soulte est allouée. Cette soulte ne peut dépasser, pour aucun propriétaire ou usufruitier, 5 p.c. de la valeur en parcelles qui aurait dû leur être attribuée, sauf accord écrit de ces derniers.

ART. 33

La répartition des parcelles entre les exploitants se fait de manière à attribuer autant que possible à chaque exploitant des terres de même qualité, de même superficie et propres aux mêmes cultures.

Une indemnité pour perte de jouissance est due à l'exploitant lorsque la valeur globale des parcelles qui lui sont attribuées est proportionnellement inférieure de 2 p.c. au moins à la valeur globale de ses anciennes parcelles, compte tenu de la valeur des chemins, des voies d'écoulement d'eau et des ouvrages connexes à attribuer au domaine public ou à soustraire de celui-ci.

ART. 34

L'attribution des parcelles aux propriétaires et aux exploitants se fait autant que possible de manière que le remembrement de la propriété et celui de l'exploitation soient parallèles. Le comité provincial peut, exceptionnellement, dans l'intérêt du remembrement, assigner à un preneur un nouveau bailleur, soit qu'il maintienne le preneur sur les terres qu'il exploitait précédemment, soit qu'il lui attribue de nouvelles terres.

ART. 35

Lorsqu'il y a lieu d'apporter des modifications au bail, notamment en ce qui concerne le fermage et la durée du bail, ou encore, en ce qui concerne les indemnités qui, conformément à la loi sur le bail à ferme, sont dues aux preneurs qui ont supporté les frais de plantations, de constructions, travaux et tous ouvrages nécessaires à l'habitabilité du bien loué ou utiles à l'exploitation du bien et conformes à sa destination, le comité provincial convoque les intéressés et leur fait des propositions propres à rallier leur accord.

De Minister bepaalt, na raadpleging van de Minister van Financiën, de toelaatbare verschillen betreffende de opmetingen en de berekening van de oppervlakten van de nieuwe kavels.

ART. 32

De toewijzing aan de eigenaars en de vruchtgebruikers geschiedt derwijze dat de globale waarde van de aan ieder van hen toebedeelde kavels naar verhouding zoveel mogelijk gelijk is aan de waarde van de kavels die zij vóór de ruilverkaveling bezaten, met inachtneming van de waarde van de aan het openbaar domein toe te wijzen of te onttrekken wegen, afwateringen en kunstwerken.

Wanneer die gelijkwaardigheid niet kan worden verwezenlijkt zonder een toegift of een ristorno in geld, wordt een opleg toegekend. Die opleg mag voor geen enkel eigenaar of vruchtgebruiker 5 pct. overschrijden van de waarde in kavels, die hen had moeten worden toebedeeld, behoudens schriftelijke instemming van deze laatsten.

ART. 33

De kavels worden op zodanige wijze onder de gebruikers verdeeld dat aan ieder van hen zoveel mogelijk gronden van dezelfde hoedanigheid, dezelfde oppervlakte en geschikt voor dezelfde teelten worden toegewezen.

Een vergoeding wegens gebruiksverlies is verschuldigd aan de gebruiker wanneer de globale waarde van de hem toebedeelde kavels naar verhouding ten minste 2 pct. kleiner is dan de globale waarde van zijn vroegere kavels, met inachtneming van de waarde van de aan het openbaar domein toe te wijzen of te onttrekken wegen, afwateringen en kunstwerken.

ART. 34

De toewijzing van de kavels aan de eigenaars en de gebruikers geschiedt zoveel mogelijk derwijze dat de ruilverkaveling van de eigendom en die van het gebruik parallel verlopen. Het provinciaal comité kan, uitzonderlijk, in het belang van de ruilverkaveling, aan de pachter een nieuwe verpachter toewijzen, ongeacht of de pachter op de gronden blijft die hij voordien in bedrijf had, dan wel of hem nieuwe gronden worden toegewezen.

ART. 35

Indien wijzigingen moeten worden aangebracht in de pacht, inzonderheid met betrekking tot de pacht prijs en de duur van de pacht, of nog met betrekking tot de vergoedingen die overeenkomstig de pachtwet verschuldigd zijn aan de pachters die de kosten hebben gedragen voor aanplantingen, bouwwerken en alle werken die noodzakelijk zijn voor de bewoonbaarheid van het gepachte goed of dienstig zijn voor de exploitatie van dit goed en stroken met de bestemming ervan, roept het provinciaal comité de belanghebbenden op en doet hun zodanige voorstellen dat zij ermee kunnen instemmen.

En cas d'accord, le comité provincial le constate dans un document signé par les parties; ce document reproduit les termes de la convention si les parties le demandent.

En cas de désaccord, le comité provincial invite les parties, par lettre recommandée à la poste, à saisir le juge du litige. Si, dans un délai d'un mois à partir du jour de cette invitation, aucune des parties n'a saisi le juge, le comité provincial peut, sur requête déposée en autant d'exemplaires qu'il y a de parties à appeler à la cause, saisir lui-même le juge. Celui-ci fixe la date de l'audience à laquelle le greffier convoque les parties par pli judiciaire, dans le délai ordinaire des citations. A la convocation est jointe une copie de la requête. Pour le surplus, les règles relatives à l'instance sont applicables.

Les dispositions des alinéas douze et quatorze du § 1^{er} de l'article 41 sont applicables à cette action en justice.

La décision du juge est annexée à l'acte de remembrement conventionnel.

Dans l'élaboration des baux relatifs à des parcelles qui, par suite de remembrement, auront changé de bailleur ou de preneur, les parties et, à défaut d'accord, le juge, sont autorisés à déroger aux dispositions de la législation concernant la durée des baux à ferme; ils peuvent notamment assigner aux nouveaux baux une durée identique à celle du droit de bail existant relativement à d'autres parcelles exploitées par le même preneur, en vertu de baux consentis soit par le même bailleur, soit par d'autres bailleurs.

Les mêmes dispositions s'appliquent à l'emphytéose ainsi qu'aux droits de superficie, d'usage et d'habitation.

ART. 36

Le comité provincial dresse :

1^o des tableaux indiquant :

a) par parcelle nouvelle, le nom du propriétaire, le nom de l'usufruitier, le nom de l'exploitant, les superficies dans chaque zone de valeur, la superficie globale et les valeurs correspondantes;

b) par ancienne parcelle et par nouvelle parcelle les indemnités pour plus-values et moins-values;

2^o des tableaux indiquant, par propriétaire et par usufruitier, les parcelles qui lui sont attribuées, les superficies dans chaque zone de valeur, les superficies globales et les valeurs correspondantes, la soulte et les indemnités pour plus-values et moins-values;

3^o des tableaux indiquant, par exploitant, les parcelles qui lui sont attribuées, les superficies dans chaque zone de valeur, les superficies globales, les valeurs correspondantes et l'indemnité pour perte de jouissance;

Wordt een overeenkomst bereikt, dan stelt het provinciaal comité dit vast in een door de partijen ondertekend stuk; dit stuk vermeldt de termen van de overeenkomst zo de partijen erom verzoeken.

Wanneer de partijen geen overeenkomst bereiken, verzoekt het provinciaal comité hen, bij een ter post aangezekende brief, het geschil voor de rechter te brengen. Indien binnen een maand, te rekenen van de dag van dat verzoek, geen van de partijen de zaak voor de rechter heeft gebracht, kan het provinciaal comité, bij een verzoekschrift dat in zoveel exemplaren wordt ingediend als er ter zake op te roepen partijen zijn, ze bij de rechter aanhangig maken. Deze bepaalt de datum van de terechtzitting waartoe de griffier bij gerechtsbrief de partijen binnen de gewone termijn van dagvaarding oproept. Een afschrift van het verzoekschrift wordt bij de oproepingsbrief gevoegd. Voor het overige zijn de regels betreffende het geding van toepassing.

De bepalingen van het twaalfde en veertiende lid van artikel 41, § 1, zijn van toepassing op die rechtsvordering.

De rechterlijke beslissing wordt aan de akte van ruilverkaveling bij overeenkomst gehecht.

Bij het opmaken van pachtovereenkomsten voor kavels die ten gevolge van de ruilverkaveling op een andere verpachter of pachter zijn overgegaan, kunnen de partijen of, ingeval er geen overeenkomst wordt bereikt, de rechter afwijken van het bepaalde in de wetgeving met betrekking tot de duur van pachtovereenkomsten; zij kunnen namelijk voor de nieuwe huurcelen dezelfde duur bepalen als deze van het pachtrecht dat op andere door dezelfde pachter geëxploiteerde kavels bestaat, krachtens huurovereenkomsten gesloten door dezelfde verpachter of door andere verpachters.

Dezelfde bepalingen zijn van toepassing op de erfpacht, evenals op het opstal-, het gebruiks- en het bewoningsrecht.

ART. 36

Het provinciaal comité maakt op :

1^o lijsten waarop zijn aangeduid :

a) met betrekking tot elke nieuwe kavel, de naam van de eigenaar, de naam van de vruchtgebruiker, de naam van de gebruiker, de oppervlakten in elke waardezone, de globale oppervlakte en de overeenstemmende waarden;

b) met betrekking tot elke vroegere kavel en tot elke nieuwe kavel, de vergoedingen voor meer- en minderwaarden;

2^o lijsten waarop met betrekking tot ieder eigenaar en ieder vruchtgebruiker zijn aangeduid, de hem toebedeelde kavels met de oppervlakten in elke waardezone, de globale oppervlakten en de overeenstemmende waarden, de opleg en de vergoedingen voor meer- en minderwaarden;

3^o lijsten waarop met betrekking tot ieder gebruiker zijn aangeduid de hem toebedeelde kavels, de oppervlakten in elke waardezone, de globale oppervlakten, de overeenstemmende waarden en de vergoeding voor gebruiksverlies;

4° un plan parcellaire sur lequel figurent les anciennes parcelles affectées à des privilèges ou hypothèques ou faisant l'objet de commandements, saisies, ou actions immobilières, ou de droit d'emphytéose, de superficie, d'usage ou d'habitation, et un plan de relotissement sur lequel figurent les nouvelles parcelles ou parties de nouvelles parcelles qui seront affectées à des privilèges et hypothèques ou qui feront l'objet de ces commandements, saisies ou actions immobilières ou de droits d'emphytéose, de superficie, d'usage ou d'habitation;

5° des tableaux mentionnant, par propriétaire et par usufruitier, les privilèges, hypothèques, commandements, saisies ou actions immobilières, et les droits d'emphytéose, de superficie, d'usage et d'habitation, avec indication des parcelles anciennes et des nouvelles parcelles ou parties de nouvelles parcelles qui s'y substituent.

ART. 37

Le comité provincial fait exécuter les travaux repris dans la requête prévue à l'article 25 suivant les dispositions reprises au chapitre IV de la présente loi.

ART. 38

A l'issue des travaux, le comité provincial répartit sur les nouvelles parcelles, sur base de leur valeur, les frais d'exécution du remembrement conventionnel qui ne sont pas supportés par l'Etat, ni éventuellement par les pouvoirs publics subordonnés ou par tout autre organisme.

Lorsque certaines parcelles profitent notablement plus ou notablement moins que d'autres des travaux réalisés à l'occasion du remembrement conventionnel, le comité provincial en tient compte dans la répartition des frais.

ART. 39

Le comité provincial dresse :

1° des tableaux indiquant, par nouvelle parcelle, la part contributive du propriétaire, de l'usufruitier et de l'exploitant dans les frais, visée à l'article 38;

2° des tableaux indiquant, par propriétaire, par usufruitier et par exploitant, sa part contributive dans les frais, reprise au 1° ci-dessus.

ART. 40

Le comité provincial invite, par lettre recommandée à la poste, les propriétaires, usufruitiers et exploitants intéressés ainsi que les titulaires de droits réels intéressés à prendre connaissance des plans et tableaux prévus aux articles 29, 31, 36 et 39.

Ces documents sont déposés pendant trente jours au siège du comité.

4° een kavelplan waarop de vroegere kavels voorkomen die met voorrechten, hypotheeken, bevelen, onroerende beslagen of vorderingen of met erfpacht, opstal-, gebruiks- of bewoningsrecht zijn bezwaard, en een herkavelingsplan waarop de nieuwe kavels of gedeelten van nieuwe kavels voorkomen die met die voorrechten, hypotheeken, bevelen, onroerende beslagen of vorderingen of met erfpacht-, opstal-, gebruiks- of bewoningsrechten zullen worden bezwaard;

5° lijsten waarop met betrekking tot ieder eigenaar en ieder vruchtgebruiker zijn aangeduid : de voorrechten, hypotheeken, bevelen, onroerende beslagen of vorderingen, de erfpacht-, opstal-, gebruiks- en bewoningsrechten, met vermelding van de vroegere kavels en de nieuwe of gedeelten van nieuwe kavels die in de plaats hiervan komen.

ART. 37

Het provinciaal comité doet de werken vermeld in het bij artikel 25 bedoeld verzoekschrift uitvoeren volgens de bepalingen van hoofdstuk IV van deze wet.

ART. 38

Nadat de werken zijn uitgevoerd, verdeelt het provinciaal comité over de nieuwe kavels, volgens de waarde ervan, de kosten van uitvoering van de ruilverkaveling bij overeenkomst die noch door de Staat, noch door de ondergeschikte openbare besturen of door enig ander organisme ten laste zijn genomen.

Indien sommige kavels aanzienlijk meer of aanzienlijk minder dan andere voordeel halen uit de naar aanleiding van de ruilverkaveling bij overeenkomst uitgevoerde werken, neemt het provinciaal comité dit in aanmerking bij de kostenomslag.

ART. 39

Het provinciaal comité maakt op :

1° lijsten waarop met betrekking tot elke nieuwe kavel is aangeduid de bij artikel 38 bedoelde bijdrage van de eigenaar, vruchtgebruiker en gebruiker in de kosten;

2° lijsten waarop met betrekking tot ieder eigenaar, ieder vruchtgebruiker en ieder gebruiker zijn aangeduid de onder 1° vermelde bijdrage in de kosten.

ART. 40

Bij een ter post aangetekende brief verzoekt het provinciaal comité de belanghebbende eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers evenals de belanghebbende houders van zake-lijke rechten inzage te nemen van de plannen en lijsten vermeld in de artikelen 29, 31, 36 en 39.

Die stukken berusten gedurende dertig dagen ten zetel van het comité.

Le comité provincial dresse un procès-verbal destiné à recueillir les observations et réclamations des intéressés, qui les contresignent. Les observations et réclamations écrites reçues au cours de l'enquête sont mentionnées au procès-verbal et y demeurent annexées. A l'expiration du délai de trente jours, l'enquête est clôturée.

Après la clôture de l'enquête, le comité provincial examine les réclamations qu'elle a suscitées, statue à leur sujet, arrête les plans et tableaux soumis à l'enquête et les dépose à son siège où tout intéressé est admis à en prendre connaissance pendant toute la durée des opérations, sur demande faite au président ou au secrétaire.

L'avis du dépôt est notifié aux propriétaires, usufruitiers et exploitants intéressés ainsi qu'aux titulaires de droits réels intéressés, par lettre recommandée à la poste.

La liste estampillée des lettres recommandées ou les récépissés de l'administration des postes, afférents à la notification prévue à l'alinéa précédent, sont déposés au greffe par le comité provincial, au plus tard, le jour de l'expiration du délai pour l'introduction des requêtes visées à l'article 41, § 1^{er}, de la présente loi.

ART. 41

§ 1^{er}. Tout intéressé peut contester la détermination des valeurs culturelles et d'exploitation. Il peut également contester la détermination de la superficie de ses parcelles, mais uniquement lorsque le comité provincial a fixé pour une parcelle une superficie autre que celle découlant des documents cadastraux, ou lorsque le comité provincial a repris dans ses tableaux la superficie cadastrale d'une parcelle alors que le cadastre n'a pas tenu compte dans ses documents d'une décision judiciaire coulée en force de chose jugée fixant la superficie de cette parcelle ou a reproduit dans ses documents pour une parcelle une superficie inférieure de 2 p.c. au moins, soit à la superficie figurant dans un acte ayant date certaine, soit à la superficie modifiée par suite d'accession. Cette quotité de 2 p.c. se calcule par ensemble d'un seul tenant dont un même intéressé est, seul ou en indivision, soit propriétaire, soit nu-propriétaire ou usufruitier.

Tout intéressé peut contester les superficies des nouvelles parcelles qui lui sont attribuées dans chaque zone de valeur, le calcul des valeurs globales et de la soulte qui en résulte, le montant des indemnités pour plus-values ou moins-values, ainsi que l'indemnité pour perte de jouissance.

Il peut également contester la part contributive dans les frais, mise à sa charge selon les dispositions de l'article 38.

A peine de forclusion, l'intéressé ou son avocat adresse au juge une requête en nomination d'expert dans les trente jours de l'envoi de l'avis prévu à l'article 40, alinéa cinq.

Het provinciaal comité stelt een proces-verbaal op waarin de door de belanghebbenden ondertekende opmerkingen en bezwaren worden opgenomen. De tijdens het onderzoek ingediende schriftelijke opmerkingen en bezwaren worden in het proces-verbaal vermeld en blijven eraan gehecht. Na het verstrijken van de termijn van dertig dagen wordt het onderzoek afgesloten.

Nadat het onderzoek is afgesloten, onderzoekt het comité de ingediende bezwaren, beslist dienaangaande, stelt de plannen en lijsten vast die aan het onderzoek werden onderworpen en legt deze neer ten zetel, waar ieder belanghebbende er tijdens de ganse duur van de verrichtingen inzage kan van nemen op een aan de voorzitter of aan de secretaris gerichte aanvraag.

Van de neerlegging wordt aan de belanghebbende eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers, evenals aan de belanghebbende houders van zakelijke rechten, bij een ter post aangetekende brief kennis gegeven.

De door de post afgestempelde lijst van de aangetekende brieven of afgiftebewijzen die getuigen van de in het vorig lid bedoelde kennisgeving, worden door het provinciaal comité ter griffie neergelegd uiterlijk de dag waarop de termijn voor de indiening van de verzoekschriften, bedoeld bij artikel 41, § 1, van deze wet verstrijkt.

ART. 41

§ 1. Ieder belanghebbende kan de vaststelling van de cultuur- en bedrijfswaarden betwisten. Hij kan eveneens de vaststelling van de oppervlakte van zijn kavels betwisten, doch enkel wanneer het provinciaal comité voor een kavel een andere oppervlakte heeft vastgesteld dan diegene die blijkt uit de kadastrale stukken of wanneer het provinciaal comité in zijn lijsten de kadastrale oppervlakte van een kavel heeft hernomen dan wanneer het kadaster in zijn stukken geen rekening heeft gehouden met een in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing, die de oppervlakte van die kavel heeft vastgesteld of voor een kavel een oppervlakte vermeldt die ten minste 2 pct. kleiner is dan de oppervlakte vermeld in een akte met vaste dagtekening, of de door natrekking gewijzigde oppervlakte. Die 2 pct. worden berekend voor een zelfde geheel waarvan een zelfde belanghebbende alleen of in onverdeeldheid ofwel eigenaar ofwel blote eigenaar of vruchtgebruiker is.

Ieder belanghebbende kan de oppervlakten betwisten van de nieuwe kavels, die hem in elke waardezone worden toegewezen, de berekening van de globale waarden en van de opleg die eruit voortspruit, het bedrag van de vergoedingen wegens meer- of minderwaarden, evenals de vergoeding voor gebruiksverlies.

Kan eveneens door ieder belanghebbende worden betwist het aandeel in de kosten dat hem overeenkomstig de bepalingen van artikel 38 ten laste wordt gelegd.

Op straffe van verval richt de belanghebbende of zijn advocaat aan de rechter een verzoekschrift tot benoeming van een deskundige, binnen dertig dagen na verzending van de bij artikel 40, vijfde lid, bepaalde kennisgeving.

Dans les quinze jours qui suivent la clôture du délai pour le dépôt des requêtes, le juge rend une ordonnance par laquelle il fixe la date et l'heure de comparution sur les lieux et nomme un ou plusieurs experts; cette comparution a lieu entre le trentième et le quarantième jour suivant la date de l'ordonnance.

La requête ainsi que l'ordonnance, qui ne peut faire l'objet d'aucun recours, sont notifiées dans les trois jours par pli judiciaire du greffier, conformément à l'article 46 du Code judiciaire, à l'intéressé et à son avocat, si son nom figure à la requête, au comité provincial ainsi qu'aux experts nommés par le juge.

Pour introduire l'action en justice, une citation à comparaître sur les lieux est, à peine de déchéance, notifiée au comité provincial, au moins quinze jours d'avance. La citation, à peine d'irrecevabilité, mentionne l'objet de l'action et contient un exposé succinct des moyens.

Si les experts n'ont pas déposé leur rapport dans les trente jours de la visite des lieux, le juge remplace les experts défaillants par un ou plusieurs autres experts, à la requête de la partie la plus diligente, sans préjudice des dommages et intérêts que les parties pourraient obtenir à charge des experts qui n'ont pas rempli leur mission dans le délai imparté.

Dès que le rapport des experts est déposé, le juge fixe la date de l'audience; les parties et leurs avocats, ainsi que les experts y sont convoqués sans délai, par pli judiciaire du greffier conformément à l'article 46 du Code judiciaire. A la convocation des parties et de leurs avocats sont joints une copie du rapport et un avis rappelant les dispositions de l'alinéa suivant.

Les parties qui contestent le rapport des experts ont quinze jours pour conclure, à partir de la convocation; chaque partie a quinze jours pour répondre aux conclusions de l'autre partie; ces délais sont prescrits à peine de forclusion.

Les experts inscrivent l'état de leurs honoraires et des frais d'expertise au bas de leur rapport. Si, au plus tard à l'audience visée à l'alinéa neuf, cet état est contesté par écrit par l'une des parties, le juge en fixe le montant dans son jugement.

Le juge rend son jugement dans les quatre mois de la citation; ils détermine si, et dans quelle mesure, les frais de procédure sont à charge du comité provincial.

Si le juge estime les griefs fondés, il rectifie, selon le cas, la soulte, les indemnités pour plus-values ou moins-values, l'indemnité pour perte de jouissance ou le montant des frais mis à charge de l'intéressé; la différence fait partie des frais d'exécution du remembrement.

Le jugement n'est susceptible d'aucun recours, hormis l'opposition, sans préjudice du droit du procureur général

Binnen vijftien dagen na het einde van de termijn bepaald voor de neerlegging van de verzoekschriften, verleent de rechter een bevelschrift waarbij hij dag en uur van de verschijning ter plaatse bepaalt en één of meer deskundigen benoemt; deze verschijning geschiedt tussen de dertigste en de veertigste dag volgend op de datum van het bevelschrift.

Het verzoekschrift evenals het bevelschrift, dat voor geen beroep vatbaar is, worden binnen drie dagen bij gerechtsbrief van de griffier, overeenkomstig artikel 46 van het Gerechtelijk Wetboek, betekend aan de belanghebbende en aan zijn advocaat, voor zover die in het verzoekschrift is vermeld, aan het provinciaal comité evenals aan de door de rechter benoemde deskundigen.

Om de rechtsvordering in te stellen, moet een dagvaarding om ter plaatse te verschijnen, op straffe van verval, ten minste vijftien dagen vooraf aan het provinciaal comité worden betekend. De dagvaarding, op straffe van niet-ontvankelijkheid, vermeldt het onderwerp van de rechtsvordering en bevat een bondige uiteenzetting van de middelen.

Zo de deskundigen hun verslag niet hebben neergelegd binnen dertig dagen na het verschijnen ter plaatse, vervangt de rechter, op verzoek van de meest gereede partij, de in gebreke gebleven deskundigen door één of meer andere deskundigen, onverminderd de schadevergoeding waarop de partijen aanspraak kunnen hebben ten laste van de deskundigen die hun opdracht niet binnen de vastgestelde termijn hebben vervuld.

Zodra het verslag van de deskundigen is neergelegd, stelt de rechter de datum van de terechtzitting vast. De partijen en hun advocaten, evenals de deskundigen, worden onverwijld bij gerechtsbrief van de griffier, overeenkomstig artikel 46 van het Gerechtelijk Wetboek, opgeroepen. Een afschrift van het verslag en een bericht ter herinnering aan de bepalingen van het volgende lid worden bij de aan de partijen en aan hun advocaten gestuurde oproepingsbrief gevoegd.

De partijen die het verslag van de deskundigen betwisten, beschikken om hun conclusie te nemen over vijftien dagen na de oproeping; iedere partij beschikt over vijftien dagen om te antwoorden op de conclusie van de andere partij; die termijnen zijn opgelegd op straffe van verval.

De deskundigen vermelden onderaan hun verslag, de staat van hun ereloon en de kosten van het deskundigenonderzoek. Wordt die staat, ten laatste op de terechtzitting bedoeld in lid negen, schriftelijk betwist door één van de partijen, dan bepaalt de rechter er het bedrag van in zijn vonnis.

De rechter doet uitspraak binnen vier maanden na de dagvaarding; hij bepaalt of, en eventueel in welke mate, de proceskosten ten laste van het provinciaal comité vallen.

Oordeelt de rechter de bezwaren gegrond, dan verbetert hij, naargelang van het geval, de opleg, de vergoeding wegens meer- of minderwaarden, de vergoeding wegens gebruiksverlies of het bedrag van de ten laste van de betrokkene gelegde kosten; het verschil maakt deel uit van de kosten van de ruilverkaveling.

Tegen het vonnis is, behalve verzet, geen beroep mogelijk, onverminderd de bevoegdheid van de procureur-generaal bij

près la Cour de cassation d'exercer le pourvoi du chef d'excès de pouvoir ou dans l'intérêt de la loi, conformément à l'article 1091 du Code judiciaire.

§ 2. Tout intéressé peut contester le report des droits réels tels qu'ils ont été arrêtés conformément à l'article 40, alinéa quatre.

Pour introduire l'action, une citation à comparaître devant le juge est, à peine de forclusion, notifiée au comité provincial dans les trente jours de l'envoi de l'avis prévu à l'article 40, alinéa cinq. La citation, à peine d'irrecevabilité, mentionne l'objet de l'action et contient un exposé succinct des moyens.

A peine de déchéance, cette citation est notifiée au moins quinze jours d'avance.

Sont applicables à ces actions en justice, les dispositions des alinéas douze et quatorze du § 1^{er} du présent article, ainsi que les dispositions des alinéas huit à onze du § 1^{er} du présent article au cas où le juge désigne un ou plusieurs experts.

Le juge détermine, s'il y a lieu, les nouvelles parcelles ou parties de nouvelles parcelles sur lesquelles les droits réels sont reportés; il peut ordonner à la partie demanderesse d'appeler à la cause toute personne intéressée qu'il désigne.

§ 3. Le comité provincial apporte au plan parcellaire et aux tableaux les corrections qui découlent des jugements.

Le comité provincial peut apporter aux plans et tableaux les corrections nécessaires à la suite de la constatation de fautes matérielles.

ART. 42

Après le prononcé des jugements rendus à la suite des recours introduits sur base de l'article 41, le comité provincial établit le compte de chaque intéressé ainsi que le solde créateur ou débiteur qui en résulte, compte tenu des dispositions relatives à la compensation légale.

Ce compte est constitué, pour les propriétaires et usufruitiers, par les montants de la soulte, de l'indemnité pour plus-values ou moins-values, ainsi que des frais visés à l'article 39, et pour les exploitants, par les montants de l'indemnité pour perte de jouissance ainsi que des frais visés à l'article 39.

Sans préjudice des dispositions de l'article 55 et de l'alinéa quatre du présent article, le comité provincial verse à la Caisse des dépôts et consignations les sommes nécessaires au paiement des soldes dus aux propriétaires, usufruitiers et exploitants; il réclame aux propriétaires, aux usufruitiers et aux exploitants après la signature de l'acte de remembrement, le montant du solde dont ils sont débiteurs, sous réserve des délais et conditions de paiement éventuellement consentis par la Société nationale terrienne, conformément à l'article 43, alinéa deux, 5°.

Le Roi détermine le montant des sommes que les comités peuvent régler directement aux propriétaires, usufruitiers et exploitants sans l'intervention de la Caisse des dépôts et consignations.

het Hof van Cassatie om zich te voorzien wegens machtsoverschrijding of in het belang van de wet, overeenkomstig artikel 1091 van het Gerechtelijk Wetboek.

§ 2. Ieder belanghebbende kan de overdracht van de zakelijke rechten, zoals die werden bepaald overeenkomstig het vierde lid van artikel 40, betwisten.

Om de rechtsvordering in te stellen moet een dagvaarding om voor de rechter te verschijnen, op straffe van verval aan het provinciaal comité worden betekend binnen dertig dagen na verzending van de in het vijfde lid van artikel 40 bepaalde kennisgeving. De dagvaarding, op straffe van niet-ontvankelijkheid, vermeldt het onderwerp van de rechtsvordering en bevat een bondige uiteenzetting van de middelen.

Op straffe van verval wordt die dagvaarding ten minste 15 dagen vooraf betekend.

De bepalingen van het twaalfde en veertiende lid van § 1 van dit artikel, evenals die van de leden acht tot elf van § 1 van dit artikel, ingeval de rechter één of meer deskundigen aanstelt, zijn toepasselijk op die rechtsvorderingen.

De rechter bepaalt in voorkomend geval, de nieuwe kavels of delen hiervan, waarop de zakelijke rechten worden overgedragen; hij kan aan de eisende partij bevelen ieder belanghebbende persoon die hij aanduidt, bij de zaak te roepen.

§ 3. Het provinciaal comité brengt in het kavelplan en in de lijsten de wijzigingen aan die uit de vonnissen voortspuiten.

Het provinciaal comité mag, ingevolge vaststelling van materiële fouten, in de plannen en lijsten de nodige verbeteringen aanbrengen.

ART. 42

Na de uitspraak van de vonnissen, gewezen op beroep ingediend op grond van artikel 41, maakt het provinciaal comité, met inachtneming van de bepalingen betreffende de wettelijke schuldvergelijking, de rekening van ieder belanghebbende en stelt het batig of nadelig saldo vast dat eruit voortvloeit.

Die rekening omvat voor de eigenaars en vruchtgebruikers de bedragen van de opleg en van de vergoeding voor meer- of minderwaarden, evenals van de kosten bedoeld in artikel 39, en voor de gebruikers de bedragen van de vergoeding voor gebruiksverlies evenals van de kosten bedoeld in artikel 39.

Onverminderd de bepalingen van artikel 55 en van het vierde lid van onderhavig artikel, stort het provinciaal comité bij de Deposito- en Consignatiekas de sommen nodig voor de uitkering van de saldo's die aan de eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers verschuldigd zijn; het vordert van de eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers, na de ondertekening van de ruilverkavelingsakte, het bedrag van het door hen verschuldigde saldo, behoudens de termijnen en voorwaarden van betaling die eventueel door de Nationale Landmaatschappij, overeenkomstig artikel 43, tweede lid, 5°, zijn verleend.

De Koning stelt het bedrag vast van de sommen die de comités zonder de tussenkomst van de Deposito- en Consignatiekas rechtstreeks aan de eigenaars, vruchtgebruikers en gebruikers mogen uitkeren.

ART. 43

Le comité provincial procède au bornage définitif des nouvelles parcelles dont la forme ou la superficie a été modifiée par le remembrement, et charge le comité d'acquisition d'immeubles de la passation de l'acte de remembrement conventionnel.

L'acte de remembrement conventionnel contient :

1° la constatation des droits et obligations tels qu'ils découlent des plans et tableaux mentionnés aux articles 29, 30 et 31;

2° les dates et les conditions de l'entrée en jouissance et de l'occupation des nouvelles parcelles; ces dates et conditions sont déterminées par le comité;

3° le détail du compte de chaque intéressé, visé à l'article 42;

4° la mention du certificat suivant lequel les fonds ont été versés à la Caisse des dépôts et consignations comme prévu à l'article 42, alinéa 3;

5° les conditions et délais de paiement consentis par la Société nationale terrienne pour les soldes débiteurs visés à l'article 42.

Les plans et tableaux visés à l'alinéa 2, 1°, la requête visée à l'article 25, ainsi que les conventions et décisions judiciaires visées à l'article 35, sont annexés à l'acte de remembrement conventionnel.

Les dispositions des articles 12 et 13 de la loi du 10 octobre 1913 apportant des modifications à la loi hypothécaire sont applicables à l'acte de remembrement conventionnel.

Le conservateur des hypothèques est dispensé de transcrire les documents annexés à l'acte de remembrement conventionnel. L'acte de remembrement conventionnel et ses annexes sont conservés par le comité d'acquisition d'immeubles.

CHAPITRE IV

Des dispositions communes

SECTION I

Des travaux

ART. 44

Dès la notification, soit de l'arrêté royal prévu à l'article 15, soit de l'arrêté royal prévu à l'article 27, et jusqu'à la passation de l'acte de remembrement, les propriétaires, usufruitiers ou exploitants ne peuvent apporter à la destination ni à l'état des lieux aucune modification qui soit de nature à entraver les opérations de remembrement, tels que travaux de construction, plantation d'arbres, établissement de clôtures, modification du régime des eaux, établissement et exploitation de sablières, de carrières, de minières et de briqueteries,

ART. 43

Het provinciaal comité gaat over tot de definitieve afpaling van de nieuwe kavels waarvan de vorm of de oppervlakte door de ruilverkaveling werd gewijzigd, en belast het comité tot aankoop van onroerende goederen met het verlijden van de akte van ruilverkaveling bij overeenkomst.

De akte van ruilverkaveling bij overeenkomst bevat :

1° de vaststelling van de rechten en verplichtingen zoals deze voortspruiten uit de in de artikelen 29, 30 en 31 bepaalde plannen en lijsten;

2° de door het provinciaal comité vastgestelde data en voorwaarden van ingenottreding en ingebruikneming van de nieuwe kavels; deze data en voorwaarden worden door het comité bepaald;

3° het detail van de rekeningen van ieder belanghebbende bedoeld in artikel 42;

4° de vermelding van het getuigschrift waarin wordt bevestigd dat de gelden overeenkomstig artikel 42, derde lid, bij de Deposito- en Consignatiekas zijn gestort;

5° de door de Nationale Landmaatschappij verleende voorwaarden en termijnen van betaling van de nadelige saldo's bedoeld in artikel 42.

De plannen en lijsten bedoeld in het tweede lid, 1°, het verzoekschrift bedoeld in artikel 25, evenals de overeenkomsten en rechterlijke beslissingen bedoeld in artikel 35, worden aan de akte van ruilverkaveling bij overeenkomst gehecht.

De bepalingen van de artikelen 12 en 13 van de wet van 10 oktober 1913 tot wijziging van de hypotheekwet zijn van toepassing op de akte van ruilverkaveling bij overeenkomst.

De hypotheekbewaarder wordt ontslagen van de overschrijving van de aan de akte van ruilverkaveling bij overeenkomst gehechte stukken. De akte van ruilverkaveling bij overeenkomst en de bijlagen ervan worden bewaard door het comité tot aankoop van onroerende goederen.

HOOFDSTUK IV

Gemeenschappelijke bepalingen

AFDELING I

De werken

ART. 44

Vanaf de kennisgeving van, hetzij het koninklijk besluit bedoeld bij artikel 15, hetzij het koninklijk besluit bedoeld bij artikel 27, en totdat de ruilverkavelingsakte is verleden, mogen de eigenaars, vruchtgebruikers of gebruikers geen werken uitvoeren die de bestemming of de plaatsgesteldheid zodanig wijzigen dat zij de ruilverkavelingsverrichtingen belemmeren, zoals bouwwerken, aanplanting van bomen, plaatsing van afsluitingen of wijzigingen van de waterhuishouding, aanleg en exploitatie van zandgroeven, steengroe-

modification du profil ou du relief, sans l'accord préalable et écrit du comité provincial.

Les travaux exécutés en violation de la disposition ci-dessus ne donnent lieu, en aucune cas, à l'attribution d'une indemnité. Le comité provincial peut décider la remise en état des lieux et, le cas échéant, l'exécution aux frais du contrevenant des travaux nécessaires à cet effet.

ART. 45

Le plan des nouveaux chemins et des nouvelles voies d'écoulement d'eau ainsi que des ouvrages connexes établi par le comité provincial, est approuvé par le Roi, sur proposition du Ministre, d'un commun accord avec le Ministre qui l'aménagement du territoire dans ses attributions. A cet effet, le comité provincial sollicite l'avis des conseils communaux intéressés, donné sur enquête de commodo et incommodo annoncée par voie d'affichage, et l'avis de la députation permanente. Si le conseil communal ou la députation permanente ne notifient pas leur avis au comité provincial dans les trois mois de l'envoi du dossier, l'avis est réputé favorable.

L'arrêté royal d'approbation ou un arrêté royal séparé détermine la voirie à laquelle les nouveaux chemins appartiendront et classe, s'il y a lieu, les nouvelles voies d'écoulement d'eau dans une des catégories prévues à l'article 2 de la loi du 28 décembre 1967, relative aux cours d'eau non navigables.

L'arrêté royal d'approbation ou un arrêté royal séparé indique les administrations publiques au domaine desquelles les nouveaux ouvrages sont attribués. Ces administrations ont l'obligation de gérer ces ouvrages conformément à leur destination et aux lois et règlements en la matière.

L'arrêté royal d'approbation ou un arrêté royal séparé décrète également la suppression des chemins et voies d'écoulement d'eau et des ouvrages connexes désaffectés et leur incorporation dans l'ensemble des terres à remembrer.

Le Roi, sur la proposition du Ministre et du Ministre qui à l'aménagement du territoire dans ses attributions, apporte, le cas échéant, les modifications nécessaires aux plans de secteur et aux plans généraux et particuliers d'aménagement, établies conformément à la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, ainsi qu'à l'atlas des chemins vicinaux et aux tableaux descriptifs dressés en exécution de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables.

ART. 46

§ 1^{er}. Nul ne peut s'opposer à l'exécution des travaux ou au dépôt des matériaux, de l'outillage et des engins

ven, graverijen en steenbakkerijen, profiel- of reliëfwijziging, zonder voorafgaande en schriftelijke toestemming van het provinciaal comité.

Werken die uitgevoerd werden in strijd met voornoemde bepaling, leveren geen grond tot toekenning van enige vergoeding. Het provinciaal comité kan beslissen dat de oorspronkelijke toestand moet worden hersteld; het kan desnoods beslissen de hiertoe nodige werken op kosten van de overtreders te laten uitvoeren.

ART. 45

Het plan van de nieuwe wegen en afwateringen met de daarbij behorende kunstwerken, opgemaakt door het provinciaal comité, wordt goedgekeurd door de Koning op voordracht van de Minister, in overleg met de Minister die de Ruimtelijke Ordening onder zijn bevoegdheid heeft. Te dien einde vraagt het provinciaal comité het advies van de betrokken gemeenteraden, dat wordt gegeven na een onderzoek de commodo et incommodo, aangekondigd door aanplakking, en het advies van de bestendige deputatie. Wanneer de gemeenteraad of de bestendige deputatie niet binnen de drie maanden na verzending van het dossier kennis geven van hun advies aan het provinciaal comité, wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Het koninklijk besluit tot goedkeuring of een afzonderlijk koninklijk besluit bepaalt tot welke groep van wegen de nieuwe wegen zullen behoren en rangschikt eventueel de nieuwe afwateringen in een van de categorieën bepaald in artikel 2 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen.

Het koninklijk besluit tot goedkeuring of een afzonderlijk koninklijk besluit bepaalt aan het domein van welk openbaar bestuur de nieuwe werken worden toegewezen. Deze besturen zijn verplicht de werken te beheren overeenkomstig de bestemming ervan en met inachtneming van de ter zake geldende wetten en reglementen.

Het koninklijk besluit tot goedkeuring of een afzonderlijk koninklijk besluit schaft eveneens de buiten gebruik gestelde wegen en afwateringen en de daarbij behorende kunstwerken af, en bepaalt dat zij in het geheel van de tot de ruilverkaveling behorende gronden worden opgenomen.

De Koning, op de voordracht van de Minister en van de Minister die de Ruimtelijke Ordening onder zijn bevoegdheid heeft, brengt in voorkomend geval de nodige wijzigingen aan in de gewestplannen en in de algemene en bijzondere plannen van aanleg, die overeenkomstig de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en de stedenbouw, zijn opgemaakt evenals in de legger van de buurtwegen en in de beschrijvende tabellen opgemaakt in uitvoering van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen.

ART. 46

§ 1. Niemand mag zich verzetten tegen de uitvoering van de werken, noch tegen de plaatsing van de voor de

nécessaires pour l'exécution des travaux, ni enlever ou déplacer les bornes et les piquets.

Une indemnité est due éventuellement pour dégâts aux cultures, ou lorsque les travaux nuisent à la jouissance des terres, ou encore lorsque, par suite des travaux, le comité provincial doit supprimer des biens immeubles situés sur des parcelles faisant partie du bloc. Le comité provincial fixe aussitôt cette indemnité, qui est immédiatement liquidée. En cas de contestation, l'indemnité est fixée par le juge.

Les riverains, les usagers et les propriétaires d'ouvrages d'art sont obligés de laisser déposer sur leurs terres ou propriété et épandre sur une bande de cinq mètres à compter de la rive, les matières enlevées du lit des cours d'eau.

§ 2. 1. Les dispositions de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables, à l'exception de celles du chapitre 1^{er}, ne sont pas d'application dans le bloc pendant le délai fixé par le Ministre.

2. Le comité provincial ou, avec son accord, toute autre personne de droit privé ou public, peut faire exécuter, dans le bloc, aux cours d'eau non navigables classés, les travaux ordinaires et extraordinaires visés aux articles 6 et 10, § 1^{er}, de la loi du 28 décembre 1967 précitée.

3. Les frais occasionnés par les travaux ordinaires exécutés dans le bloc sont supportés par les pouvoirs publics qui, en vertu des dispositions de l'article 7 de la loi du 28 décembre 1967 précitée, ont la charge de leur exécution. Toutefois, une part contributive dans ces frais peut être mise à charge des personnes de droit privé ou public qui font usage du cours d'eau ou qui sont propriétaires d'un ouvrage d'art qui se trouve sur le cours d'eau, et ce au prorata de l'aggravation des frais provoquée par l'usage du cours d'eau ou par l'existence de l'ouvrage d'art.

Cette part contributive est fixée par le Ministre en ce qui concerne les cours d'eau de première catégorie, et par la députation permanente compétente en ce qui concerne les cours d'eau de deuxième et de troisième catégorie.

4. Le comité provincial ne peut faire exécuter des travaux extraordinaires dans le bloc qu'après y avoir été autorisé par le Roi, sur la proposition du Ministre. Lorsqu'il s'agit d'un cours d'eau de deuxième ou de troisième catégorie, la députation permanente compétente donne son avis. Si la députation permanente ne notifie pas son avis au comité provincial dans les trois mois de l'envoi du dossier, l'avis est réputé favorable.

Sans préjudice des subsides alloués par les pouvoirs publics ou tous autres organismes, les frais occasionnés par ces travaux sont supportés par l'Etat pour les cours d'eau de première catégorie et par la province pour les cours d'eau de deuxième et de troisième catégorie.

uitvoering van de werken vereiste materialen, gereedschappen en werktuigen; evenmin mogen de palen of de piketten worden weggenomen of verplaatst.

In voorkomend geval is een vergoeding verschuldigd wegens schade aan de gewassen of wanneer de werken hinderlijk zijn voor het genot van de gronden of nog wanneer het provinciaal comité ten gevolge van de werken onroerende goederen moet afbreken, gelegen in kavels die deel uitmaken van het blok. Het provinciaal comité stelt die vergoeding onverwijld vast en keert ze dadelijk uit. Bij betwisting stelt de rechter de vergoeding vast.

De aangelanden, de gebruikers en de eigenaars van kunstwerken moeten toelaten dat uit de bedding van waterlopen gehaalde stoffen op hun gronden of eigendommen gestort en over een strook van 5 meter vanaf de oever worden opengespreid.

§ 2. 1. De bepalingen van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, uitgezonderd deze van het hoofdstuk I, zijn niet van toepassing in het blok gedurende de door de Minister bepaalde termijn.

2. Het provinciaal comité of, met zijn instemming, ieder ander privaot- of publiekrechtelijke persoon mag in het blok gewone en buitengewone werken, als bedoeld in de artikelen 6 en 10, § 1, van de voornoemde wet van 28 december 1967, laten uitvoeren aan geklasseerde onbevaarbare waterlopen.

3. De kosten veroorzaakt door de gewone werken uitgevoerd in het blok worden gedragen door de openbare besturen die krachtens de bepalingen van artikel 7 van voornoemde wet van 28 december 1967 met de uitvoering van de werken zijn belast. Een bijdrage echter in die kosten mag worden ten laste gelegd van de privaot- of publiekrechtelijke personen die gebruiker zijn van de waterloop of die eigenaar zijn van een kunstwerk dat zich op de waterloop bevindt, en dit in verhouding tot de verzwaren van de kosten van die werken welke het gevolg is van het gebruik van de waterloop of van het bestaan van het kunstwerk.

Die bijdrage wordt bepaald door de Minister wat de waterlopen van eerste categorie en door de bevoegde bestendige deputatie wat de waterlopen van de tweede en van de derde categorie betreft.

4. Het provinciaal comité mag geen buitengewone werken in het blok laten uitvoeren dan na hiertoe door de Koning op de voordracht van de Minister te zijn gemachtigd. Wanneer het een waterloop van de tweede of van de derde categorie betreft, geeft de bevoegde bestendige deputatie haar advies. Wanneer de bestendige deputatie niet binnen drie maanden na de verzending van het dossier kennis geeft van haar advies aan het provinciaal comité, wordt het advies geacht gunstig te zijn.

Onverminderd de door de openbare besturen of elke andere instelling verleende toelagen, worden de door die werken veroorzaakte kosten gedragen door de Staat, voor waterlopen van de eerste categorie, en door de provincie voor waterlopen van tweede en van derde categorie.

Le Ministre, en ce qui concerne les cours d'eau de première catégorie, et la députation permanente, en ce qui concerne les autres cours d'eau, peuvent mettre une partie de la dépense à charge des provinces, des communes, des établissements publics ou même des particuliers qui bénéficient de ces travaux ou qui les ont rendus nécessaires.

5. Lorsqu'il est nécessaire de procéder, en dehors du bloc, à des travaux ordinaires aux cours d'eau non navigables, le comité provincial peut, à défaut d'accord, y être autorisé par le Roi. Dans ce cas, les frais sont répartis conformément aux dispositions du 3 du présent paragraphe.

6. Le comité provincial ne peut faire exécuter des travaux extraordinaires en dehors du bloc aux cours d'eau non navigables qu'après y avoir été autorisé par le Roi pour les cours d'eau de première catégorie, ou par la députation permanente de la province compétente pour les cours d'eau de deuxième catégorie, ou, après approbation par la députation permanente, par le conseil communal de la commune sur le territoire de laquelle ces travaux doivent être exécutés pour les cours d'eau de troisième catégorie.

Le comité provincial peut, en ce qui concerne les cours d'eau de deuxième et troisième catégorie, être autorisé par le Roi à exécuter ces travaux si la députation permanente compétente ou le conseil communal compétent ne lui ont pas, dans les trois mois de la réception du dossier, notifié leur décision par lettre recommandée à la poste.

Au cas où la députation permanente ou le conseil communal lui notifient leur refus d'autorisation dans le délai prévu à l'alinéa précédent, le comité provincial peut, dans le mois de cette notification, par requête motivée, interjeter appel auprès du Roi contre ce refus.

Sans préjudice des subsides alloués par les pouvoirs publics ou tous autres organismes, les frais occasionnés par ces travaux sont supportés par le comité provincial.

Le Ministre, en ce qui concerne les cours d'eau de première catégorie, et la députation permanente, en ce qui concerne les autres cours d'eau, peuvent mettre une partie de la dépense à charge des provinces, des communes, des établissements publics ou même des particuliers qui bénéficient de ces travaux ou qui les ont rendus nécessaires.

§ 3. Les travaux de voirie ne peuvent être exécutés, s'ils sont subsidiés par une autorité publique, que sur des biens qui feront partie du domaine public après la passation de l'acte de remembrement.

SECTION II

Autres dispositions communes

ART. 47

L'acte de remembrement forme titre pour la propriété et les droits réels et de créance dont il règle le sort.

De Minister, wat de waterlopen van de eerste categorie betreft, en de bestendige deputatie wat de andere waterlopen betreft, kunnen een deel van de kosten ten laste leggen van de provincies, van de gemeenten, van de openbare instellingen of zelfs van de particulieren die uit bedoelde werken voordeel halen of deze noodzakelijk hebben gemaakt.

5. Wanneer tot gewone werken aan onbevaarbare waterlopen buiten het blok moet worden overgegaan kan het provinciaal comité, bij ontstentenis van overeenkomst, daartoe door de Koning worden gemachtigd. In dat geval worden de kosten verdeeld overeenkomstig het bepaalde in het nummer 3 van deze paragraaf.

6. Het provinciaal comité mag buiten het blok geen buitengewone werken laten uitvoeren aan onbevaarbare waterlopen dan na hiertoe te zijn gemachtigd, ofwel door de Koning voor waterlopen van de eerste categorie, ofwel door de bestendige deputatie van de bevoegde provincie, voor waterlopen van de tweede categorie, ofwel, mits goedkeuring door de bestendige deputatie, door de gemeenteraad van de gemeente op het grondgebied waarvan de werken moeten worden uitgevoerd voor waterlopen van de derde categorie.

Het provinciaal comité kan, wat de waterlopen van de tweede en derde categorie betreft, door de Koning tot uitvoering van die werken worden gemachtigd indien de bevoegde bestendige deputatie of de bevoegde gemeenteraad hem niet binnen drie maanden na ontvangst van het dossier, bij ter post aangetekende brief, van hun beslissing in kennis hebben gesteld.

Ingeval de bestendige deputatie of de gemeenteraad hem binnen de in het voorgaande lid bepaalde termijn in kennis stellen van hun weigering, kan het provinciaal comité binnen één maand na die kennisgeving, tegen die weigering bij de Koning hoger beroep indienen bij een met redenen omkleed verzoekschrift.

Onverminderd de door de openbare besturen of elke andere instelling verleende toelagen worden de door die werken veroorzaakte kosten gedragen door het provinciaal comité.

De Minister, wat de waterlopen van eerste categorie betreft en de bestendige deputatie, wat de andere waterlopen betreft, kunnen een deel van de kosten ten laste leggen van de provincies, van de gemeenten, van de openbare instellingen, of zelfs van de particulieren die uit bedoelde werken voordeel halen of deze noodzakelijk hebben gemaakt.

§ 3. De wegenwerken mogen, indien ze door een openbare overheid worden gesubsidieerd, slechts worden uitgevoerd op goederen die na het verlijden van de ruilverkavelingsakte deel zullen uitmaken van het openbaar domein.

AFDELING II

Andere gemeenschappelijke bepalingen

ART. 47

De ruilverkavelingsakte geldt als titel voor de eigendom, de zakelijke rechten en de schuldvorderingen welke erdoor worden geregeld.

Après l'accomplissement des formalités hypothécaires, le comité d'acquisition d'immeubles délivre à chacun des intéressés un extrait conforme de l'acte de remembrement et de ses annexes.

Les extraits délivrés aux exploitants qui occuperont les nouvelles parcelles sont revêtus de la formule exécutoire.

ART. 48

L'occupation des nouvelles parcelles se fait aux dates et conditions fixées dans l'acte de remembrement. Les droits et obligations du preneur sortant à l'égard du bailleur sont réglés conformément aux dispositions de la loi sur le bail à ferme.

En cas de désaccord, le comité provincial s'efforce de concilier les parties, à la demande de l'une d'elles.

ART. 49

Lorsqu'il y a lieu, dans un remembrement volontaire, de supprimer ou d'établir des servitudes actives ou passives pour l'utilité de parcelles situées à l'intérieur du bloc, le comité convoque les intéressés et leur fait des propositions propres à rallier leur accord. En cas d'accord, le comité provincial le constate dans un document qui reproduit les termes de la convention; ce document est annexé à l'acte de remembrement.

Dans un remembrement conventionnel, le comité provincial fait figurer sur le plan de relotissement les servitudes qu'il maintient, celles qu'il supprime et celles qu'il établit.

Le comité provincial a qualité pour passer des conventions avec des propriétaires de parcelles situées en dehors du bloc, en vue de l'établissement ou de la suppression de servitudes actives ou passives pour l'utilité de parcelles situées à l'intérieur du bloc.

ART. 50

Sauf convention contraire, les droits de chasse ne sont pas affectés par les mutations survenant dans la propriété ou le droit d'exploitation de ceux qui les exercent ou qui les ont concédés; le nouveau propriétaire ou exploitant d'une parcelle est subrogé aux droits et obligations de celui qui avait concédé le droit de chasse sur ladite parcelle.

ART. 51

§ 1^{er}. Pour sûreté du solde dû par un propriétaire ou un usufruitier à la Société nationale terrienne, et pour sûreté des intérêts et des frais d'exécution forcée éventuelle, une hypothèque est inscrite de plein droit en faveur de cette société, sauf renonciation de sa part, sur les biens attribués à ce propriétaire ou à cet usufruitier.

Nadat de hypothecaire formaliteiten zijn vervuld, overhandigt het comité tot aankoop van onroerende goederen een eensluidend verklaard uittreksel uit de ruilverkavelingsakte en uit de bijlagen ervan aan iedere belanghebbende.

Op de uittreksels, afgegeven aan de gebruikers die de nieuwe kavels in gebruik zullen nemen, komt het formulier van tenuitvoerlegging voor.

ART. 48

De ingebruikneming van de nieuwe kavels heeft plaats op de tijdstippen en onder de voorwaarden bepaald in de ruilverkavelingsakte. De rechten en verplichtingen van de afgaande pachter tegenover de verpachter worden geregeld overeenkomstig de bepalingen van de pachtwet.

Wanneer de partijen geen overeenkomst bereiken, treedt het provinciaal comité op verzoek van één hunner bemiddelend op.

ART. 49

Wanneer in een vrijwillige ruilverkaveling actieve of passieve erfdienstbaarheden tot nut van binnen het blok gelegen kavels moeten afgeschafd of gevestigd worden, roept het comité de belanghebbenden op en doet hun zodanige voorstellen dat zij ermee kunnen instemmen. Wordt een overeenkomst bereikt, dan stelt het provinciaal comité dit vast in een stuk dat de termen van de overeenkomst vaststelt; dit stuk wordt aan de ruilverkavelingsakte gehecht.

In een ruilverkaveling bij overeenkomst brengt het provinciaal comité op het herverkavelingsplan de erfdienstbaarheden aan die het in stand houdt, afschaft en vestigt.

Het provinciaal comité is bevoegd om met eigenaars van buiten het blok gelegen kavels overeenkomsten te sluiten met het oog op de vestiging of de afschaffing van actieve of passieve erfdienstbaarheden tot nut van binnen het blok gelegen kavels.

ART. 50

Behoudens tegenstrijdig beding is het jachtrecht niet begrepen in de rechten van eigendom of van gebruik die overgaan van hen die dit recht uitoefenen of afgestaan hebben; de nieuwe eigenaar of gebruiker van een kavel treedt in de rechten en verplichtingen van hem die het jachtrecht op bedoelde kavel had afgestaan.

ART. 51

§ 1. Tot zekerheid van het door een eigenaar of vruchtgebruiker aan de Nationale Landmaatschappij verschuldigd saldo en tot zekerheid van de intresten en van de kosten van eventuele gedwongen uitvoering, wordt van rechtswege ten voordele van die maatschappij, tenzij zij er afstand van doet, een hypotheek ingeschreven op de goederen welke aan die eigenaar of vruchtgebruiker werden toegewezen.

Toutefois, la Société nationale terrienne peut limiter cette inscription hypothécaire à une ou plusieurs nouvelles parcelles qu'elle détermine.

Sans préjudice des dispositions de l'alinéa suivant, la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 est applicable aux inscriptions hypothécaires visées au présent paragraphe.

La radiation ou la réduction de l'inscription hypothécaire peut être opérée en vertu d'un acte passé devant le comité d'acquisition d'immeubles.

§ 2. Pour sûreté du solde dû par un exploitant à la Société nationale terrienne et pour sûreté des intérêts et des frais d'exécution forcée éventuelle, un privilège est inscrit de plein droit en faveur de cette Société, sauf renonciation de sa part.

Ce privilège est assimilé au privilège agricole, tel qu'il est régi par la loi du 15 avril 1884 sur les prêts agricoles. Sont applicables les articles 4 à 10 ainsi que les articles 12 et 14 de cette loi, la Société nationale terrienne étant assimilée, pour leur application, au prêteur et l'exploitant, visé à l'alinéa précédent, étant assimilé à l'emprunteur.

Un extrait de l'acte de remembrement, contenant l'indication du solde dû à la Société nationale terrienne ainsi que des nom, prénoms, profession et domicile du débiteur, avec l'indication de la nature et de la valeur des biens sur lesquels la Société nationale terrienne entend conserver son privilège, est présenté enregistré au receveur, qui le transcrit en entier sur le registre destiné aux privilèges agricoles.

Le receveur rend l'extrait après y avoir certifié que l'inscription requise a été opérée en indiquant la date, le volume et le numéro d'ordre.

Pour le surplus, les articles 15 et 16, ainsi que les articles 19 à 23 de la loi du 15 avril 1884 sur les prêts agricoles, sont applicables à l'inscription et à la radiation du privilège de la Société nationale terrienne.

§ 3. Sur requête du propriétaire, de l'usufruitier ou de l'exploitant, le juge peut néanmoins désigner tel bien dont il estime la valeur suffisante pour garantir la créance de la Société nationale terrienne.

ART. 52

La liquidation des comptes des remembrements volontaires et des remembrements conventionnels est assurée par la Société nationale terrienne, qui succède aux droits et obligations du comité provincial à la passation de l'acte de remembrement. Le solde final des comptes profite à l'Etat ou est à charge de celui-ci.

ART. 53

Les notifications prévues aux articles 11, alinéa premier, 15, alinéa trois, 17, alinéa premier, 19, alinéas premier et cinq, 25,

De Nationale Landmaatschappij mag die hypothecaire inschrijving evenwel tot één of meer door haar aangeduide nieuwe kavels beperken.

Onverminderd de bepalingen van het volgend lid, is de hypotheekwet van 16 december 1851 van toepassing op de in deze paragraaf bedoelde hypothecaire inschrijvingen.

De doorhaling of de vermindering van de hypothecaire inschrijving mag worden gedaan krachtens een akte die voor het comité tot aankoop van onroerende goederen is verleden.

§ 2. Tot zekerheid van het door een gebruiker aan de Nationale Landmaatschappij verschuldigd saldo en tot zekerheid van de intresten en van de kosten van eventuele gedwongen uitvoering, wordt van rechtswege ten voordele van die maatschappij, tenzij zij er afstand van doet, een voorrecht ingeschreven.

Dit voorrecht wordt gelijkgesteld met het landbouwvoorrecht, zoals bepaald bij de wet van 15 april 1884 betreffende de landbouwleningen. De artikelen 4 tot 10, evenals de artikelen 12 en 14 van voormelde wet zijn hierop van toepassing, met dien verstande dat de Nationale Landmaatschappij wordt gelijkgesteld met de uitlener, en de gebruiker, bedoeld in vorig lid, met de lener.

Een geregistreerd uittreksel van de ruilverkavelingsakte, dat het aan de Nationale Landmaatschappij verschuldigd saldo, evenals de naam, voornamen, beroep en woonplaats van de schuldenaar vermeldt, met aanduiding van de aard en de waarde van de goederen waarop de Nationale Landmaatschappij haar voorrecht wil bewaren, wordt voorgelegd aan de ontvanger die het in zijn geheel overschrijft in het register van de landbouwvoorrechten.

De ontvanger geeft het uittreksel terug na erop te hebben bevestigd dat de vereiste inschrijving gedaan werd, met aanduiding van de datum, het boekdeel en het volgnummer.

Bovendien zijn de artikelen 15 en 16 evenals de artikelen 19 tot 23 van de wet van 15 april 1884 betreffende de landbouwleningen, van toepassing op de inschrijving en de doorhaling van het voorrecht van de Nationale Landmaatschappij.

§ 3. Op verzoekschrift van de eigenaar, van de vruchtgebruiker of van de gebruiker, mag de rechter nochtans een goed aanwijzen, waarvan hij oordeelt dat de waarde toereikend is om de schuldvorderingen van de Nationale Landmaatschappij te waarborgen.

ART. 52

De Nationale Landmaatschappij staat in voor de vereffening van de rekeningen van de vrijwillige ruilverkavelingen en van de ruilverkavelingen bij overeenkomst en treedt bij het verlijden van de ruilverkavelingsakte in de rechten en verplichtingen van het provinciaal comité. Het eindsaldo van de rekeningen komt ten goede of ten laste van de Staat.

ART. 53

De kennisgevingen bedoeld in de artikelen 11, eerste lid, 15, derde lid, 17, eerste lid, 19, eerste en vijfde lid, 25,

alinéa premier, 27, alinéa trois, 28, alinéa premier, 35, alinéa trois, et 40, alinéas premier et cinq, sont, nonobstant toute preuve contraire, présumées accomplies cinq jours après celui de la remise du pli recommandé à la poste.

SECTION III

Des frais d'exécution

ART. 54

Les frais d'exécution du remembrement, les frais d'administration du comité provincial, y compris le cas échéant les indemnités accordées aux membres du comité provincial, les frais et dépens visés aux articles 1017 et suivants du Code judiciaire incombant au comité provincial, les frais de l'acte de remembrement, ainsi que les frais de bornage sont à charge de l'Etat.

Le Ministre détermine, en outre, la part d'intervention de l'Etat dans les dépenses pour les travaux prévus aux articles 16 et 37.

ART. 55

Toute somme due par le comité provincial, par les propriétaires, par les usufruitiers ou par les exploitants n'est pas payée pour autant qu'elle ne dépasse pas un montant fixé par le Roi. La différence en plus ou en moins qui en résulte profite ou est à charge du comité provincial.

SECTION IV

Du report des droits réels

ART. 56

Par l'effet du remembrement, l'ensemble des nouvelles parcelles attribuées à un propriétaire est substitué à l'ensemble des anciennes parcelles de ce propriétaire.

L'usufruit relatif à l'ensemble des anciennes parcelles d'un propriétaire est reporté sur l'ensemble des nouvelles parcelles de ce propriétaire.

Les privilèges et hypothèques, les commandements et saisies et les actions immobilières relatifs à l'ensemble des anciennes parcelles d'un propriétaire ou d'un usufruitier sont reportés sur l'ensemble des nouvelles parcelles et sur le solde qui est dû à ce propriétaire ou usufruitier.

ART. 57

Lorsqu'un usufruit grève une ou certaines des anciennes parcelles d'un propriétaire, le comité provincial détermine

eerste lid, 27, derde lid, 28, eerste lid, 35, derde lid, en 40, eerste en vijfde lid, worden, ondanks bewijs van het tegendeel, geacht te zijn geschied vijf dagen na de afgifte ter post van de aangetekende brief.

AFDELING III

Kosten van uitvoering

ART. 54

De kosten van uitvoering van de ruilverkaveling, de administratieve kosten van het provinciaal comité, in voorkomend geval met inbegrip van de vergoedingen die aan de leden van het provinciaal comité worden toegekend, de uitgaven en kosten bedoeld bij de artikelen 1017 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek, die het provinciaal comité moet dragen, de kosten van de ruilverkavelingsakte evenals de kosten van de afpaling vallen ten laste van de Staat.

Bovendien bepaalt de Minister de bijdrage van de Staat in de uitgaven voor de in de artikelen 16 en 37 vermelde werken.

ART. 55

Elke door het provinciaal comité, de eigenaars, de vruchtgebruikers of de gebruikers verschuldigde som wordt niet betaald wanneer het bedrag ervan kleiner is dan een door de Koning vastgesteld bedrag. Het verschil in meer of in min dat hieruit voortvloeit, komt ten goede of ten laste van het provinciaal comité.

AFDELING IV

Overgang van zakelijke rechten

ART. 56

Ten gevolge van de ruilverkaveling treedt het geheel van de nieuwe kavels die aan een eigenaar worden toegewezen, in de plaats van het geheel van de vroegere kavels van die eigenaar.

Het vruchtgebruik dat slaat op het geheel van de vroegere kavels van een eigenaar, gaat over op het geheel van de nieuwe kavels van die eigenaar.

De voorrechten en hypotheken, de bevelen en beslagen en de onroerende vorderingen betreffende het geheel van de vroegere kavels van een eigenaar of van een vruchtgebruiker, gaan over op het geheel van de nieuwe kavels en op het aan die eigenaar of vruchtgebruiker verschuldigde saldo.

ART. 57

Wanneer een vruchtgebruik één of sommige van de vroegere kavels van een eigenaar bezwaart, bepaalt het pro-

les nouvelles parcelles de ce propriétaire sur lesquelles ce droit est reporté.

Lorsque des privilèges et hypothèques, des commandements et saisies, et des actions immobilières grèvent une ancienne parcelle d'un propriétaire ou d'un usufruitier, le comité provincial fixe pour ce propriétaire ou usufruitier la nouvelle parcelle ou partie de nouvelle parcelle et la partie du solde créateur, sur lesquelles ces droits sont reportés.

ART. 58

Les dispositions des articles 56 et 57 concernant l'usufruit, s'appliquent aux droits d'usage, d'habitation, de superficie et d'emphytéose.

Les droits qu'un preneur possède sur ses anciennes parcelles sont reportés sur ses nouvelles parcelles, compte tenu des dispositions des articles 13 et 35.

ART. 59

Lorsque des personnes possèdent sur des anciennes parcelles des droits dont il n'a pas été tenu compte dans l'acte de remembrement à la suite soit d'erreurs, d'inexactitudes ou d'omissions dans l'acte, soit de transmissions ou de constitutions de droits antérieurs à la date de sa transcription, soit encore d'annulations, de résiliations ou de révocations de droits, le juge, à la demande des intéressés, détermine les nouvelles parcelles ou les parties des nouvelles parcelles sur lesquelles ces droits seront reportés.

Dans ce cas, s'il y a lieu, le juge peut, d'office ou sur requête, les intéressés convoqués, reviser les soldes débiteurs ou créateurs, ainsi que les droits et obligations avec les conditions et délais de paiement qui en résultent.

Sauf comparution volontaire des parties, l'action peut être introduite par voie de requête, déposée au greffe ou adressée au juge sous pli recommandé, en autant d'exemplaires qu'il y a de parties à appeler à la cause.

Le juge fixe une audience à laquelle le greffier convoque les parties par pli judiciaire, dans le délai ordinaire des citations; une copie de la requête est jointe à la convocation. En cours d'instance, le juge peut, soit d'office, soit sur requête verbale ou écrite d'une des parties, appeler à la cause, par pli judiciaire, toutes personnes intéressées. Pour le surplus, les règles relatives à l'instance sont applicables.

Les décisions du juge sont, s'il y a lieu, transcrites ou inscrites à la conservation des hypothèques, à la requête de la partie la plus diligente.

En cas d'accord sur les objets de litige visés à l'alinéa premier, le comité d'acquisition d'immeubles peut, à la demande des parties intéressées, passer acte de cet accord.

vinciaal comité de nieuwe kavels van die eigenaar waarop dit recht overgaat.

Wanneer voorrechten en hypotheeken, bevelen en beslagen en onroerende vorderingen een vroegere kavel van een eigenaar of van een vruchtgebruiker bezwaren, bepaalt het provinciaal comité ten aanzien van die eigenaar of vruchtgebruiker de nieuwe kavel of het gedeelte van de nieuwe kavel en het gedeelte van het batig saldo, waarop die rechten overgaan.

ART. 58

De bepalingen van de artikelen 56 en 57 betreffende het vruchtgebruik zijn van toepassing op het gebruiks-, bewonings-, opstal- en erfpachtrecht.

De rechten die een pachter op zijn vroegere kavels bezit, worden op zijn nieuwe kavels overgedragen, rekening houdend met de bepalingen van de artikelen 13 en 35.

ART. 59

Wanneer personen op vroegere kavels rechten bezitten waarmede in de ruilverkavelingsakte geen rekening is gehouden ten gevolge ofwel van vergissingen, onnauwkeurigheden of weglatingen in de akte, ofwel van overdrachten of vestigingen van rechten vóór de datum van de overschrijving van die akte of nog van vernietigingen, verbrekingen of herroepingen van rechten, bepaalt de rechter, op verzoek van de belanghebbenden, op welke nieuwe kavels of gedeelten hiervan deze rechten overgaan.

In dat geval kan de rechter, ambtshalve of op verzoek, na de belanghebbenden te hebben opgeroepen, de nadelige of batige saldo's herzien, evenals de rechten en verplichtingen, met de voorwaarden en termijnen van betaling die eruit voortvloeien.

Behalve wanneer de partijen vrijwillig verschijnen, kan de vordering worden ingeleid bij verzoekschrift ingediend ter griffie, of bij aangetekende brief, gericht aan de rechter in zoveel exemplaren als er ter zake op te roepen partijen zijn.

De rechter bepaalt een terechtzitting waartoe de griffier de partijen binnen de gewone termijn van dagvaarding bij gerechtsbrief oproept; een afschrift van het verzoekschrift wordt bij de oproepingsbrief gevoegd. Gedurende het geding kan de rechter, ambtshalve of op mondeling of schriftelijk verzoek van één der partijen, alle belanghebbende personen bij gerechtsbrief oproepen. Voor het overige zijn de regels betreffende het geding van toepassing.

De rechterlijke beslissingen worden, zo hiervoor verplichting bestaat, op verzoek van de meest gereede partij, op de hypotheekbewaring overgeschreven of ingeschreven.

Ingeval er een overeenkomst wordt bereikt omtrent de onderwerpen van betwisting bedoeld in het eerste lid, kan het comité tot aankoop van onroerende goederen, op aanvraag van de belanghebbende partijen, die overeenkomst bij akte vastleggen.

ART. 60

L'acte de remembrement sortit ses effets et est opposable aux tiers à dater de sa transcription au bureau de la conservation des hypothèques dans le ressort duquel sont situés les biens. Le conservateur des hypothèques opère d'office l'émargement des privilèges et hypothèques, des commandements et saisies et des actions immobilières, ainsi que des droits d'emphytéose, de superficie, d'usage ou d'habitation qui sont reportés, selon les indications fournies par le comité d'acquisition d'immeubles.

Si les nouvelles parcelles sont situées dans un ressort hypothécaire autre que celui où sont situées les anciennes parcelles, le comité d'acquisition d'immeubles fait transcrire l'acte de remembrement aux différents bureaux le même jour. Dans ce cas, les transcriptions et inscriptions relatives aux anciennes parcelles et qui publient un droit ou une action qui sont reportés, sont publiées par transcription intégrale, avec les mentions dont elles sont émargées, dans les registres de la conservation des hypothèques dans le ressort de laquelle sont situées les nouvelles parcelles. Le comité d'acquisition d'immeubles produit, à cet effet, une copie de la transcription ou de l'inscription et de leurs émargements, remise par le conservateur du ressort où sont situées les anciennes parcelles.

CHAPITRE V

Des dispositions finales

ART. 61

La loi du 4 mai 1949 tendant à encourager le remembrement volontaire des biens ruraux est abrogée.

ART. 62

Les modifications suivantes sont apportées à l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par la loi du 16 juin 1947 :

1° A l'alinéa deux de l'article 61-2, la première phrase, insérée par la loi du 26 juillet 1952 et modifiée par la loi du 25 juin 1956, est remplacée par la disposition suivante :

« La même substitution s'opère en cas de remembrement à l'amiable ou légal de biens ruraux; »

2° A l'article 161, le 7°, inséré par la loi du 25 juin 1956, est remplacé par la disposition suivante :

« 7° les actes, jugements et arrêts relatifs à l'exécution de la loi portant des mesures particulières en matière de remembrement à l'amiable de biens ruraux; »

3° Au même article, le 8°, inséré par la loi du 25 juin 1956, est abrogé.

ART. 60

De ruilverkavelingsakte wordt van kracht en kan aan derden worden tegengeworpen vanaf de dag van de overschrijving ervan op het kantoor voor bewaring van hypotheek van het ambtsgebied waarin de goederen zijn gelegen. De hypotheekbewaarder gaat ambtshalve over tot de kanttekening van de voorrechten en hypotheek, van de bevelen, beslagen en onroerende vorderingen, evenals van de erfpacht-, opstal-, gebruiks- en bewoningsrechten die overgaan volgens de door het comité tot aankoop van onroerende goederen verstrekte aanwijzingen.

Wanneer de nieuwe kavels zijn gelegen in een ander hypothecair ambtsgebied dan dat van de vroegere kavels, laat het comité tot aankoop van onroerende goederen de ruilverkavelingsakte dezelfde dag overschrijven in de verschillende kantoren. In dat geval worden de overschrijvingen en inschrijvingen waardoor een overgedragen recht of vordering slaande op de vroegere kavels bekend zijn gemaakt, bij volledige overschrijving, met de vermeldingen waarmede zij zijn gekanttekening, in de registers van het hypotheekkantoor van het ambtsgebied waar de nieuwe kavels zijn gelegen, bekendgemaakt. Daartoe legt het comité tot aankoop van onroerende goederen een afschrift over van de overschrijving of van de inschrijving en hun kanttekeningen, dat door de bewaarder van het ambtsgebied waarin de vroegere kavels zijn gelegen, wordt afgeleverd.

HOOFDSTUK V

Slotbepalingen

ART. 61

De wet van 4 mei 1949 tot aanmoediging van de vrijwillige ruilverkaveling van landeigendommen is opgeheven.

ART. 62

In het koninklijk besluit nr. 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij de wet van 16 juni 1947 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het tweede lid van artikel 61-2, wordt de eerste zin, ingevoegd bij de wet van 26 juli 1952 en gewijzigd bij de wet van 25 juni 1956, vervangen door de volgende bepaling :

« Hetzelfde heeft plaats ingeval van ruilverkaveling van landeigendommen in der minne of uit kracht van de wet; »

2° Artikel 161, 7°, ingevoegd bij de wet van 25 juni 1956, wordt vervangen door volgende bepaling :

« 7° de akten, vonnissen en arresten betreffende de uitvoering van de wet houdende bijzondere maatregelen inzake ruilverkaveling van landeigendommen in der minne; »

3° Bij hetzelfde artikel wordt het 8°, ingevoegd bij de wet van 25 juni 1956, opgeheven.

ART. 63

A l'article 59-1 de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par la loi du 14 juillet 1951, il est introduit, après le 5^{ter}, un 5^oquater, libellé comme suit :

« 5^oquater. Les actes dressés ou délivrés pour l'exécution de la loi portant des mesures particulières en matière de remembrement à l'amiable de biens ruraux. »

J. SONDAG.
M. DEWULF.

ART. 63

Bij artikel 59-1, van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bekrachtigd door de wet van 14 juli 1951, wordt na 5^{ter}, een aldus luidend 5^oquater ingevoegd :

« 5^oquater. Akten opgemaakt of afgeleverd voor de uitvoering van de wet houdende bijzondere maatregelen inzake ruilverkaveling van landeigendommen in der minne. »